

澳門特別行政區

REGIÃO ADMINISTRATIVA ESPECIAL
DE MACAU

行政長官辦公室

GABINETE DO CHEFE DO EXECUTIVO

第 113/2025 號行政長官批示

Despacho do Chefe do Executivo n.º 113/2025

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據十月十四日第62/96/M號法令第十二條第一款a)項、b)項、d)項及e)項，以及第二款及第四款的規定，作出本批示。

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas a), b), d) e e) do n.º 1 e dos n.ºs 2 e 4 do artigo 12.º do Decreto-Lei n.º 62/96/M, de 14 de Outubro, o Chefe do Executivo manda:

一、續任下列統計諮詢委員會委員及其代任人：

1. É renovado o mandato dos seguintes vogais da Comissão Consultiva de Estatística e respectivos substitutos:

(一) 統計暨普查局代表黎嘉駿；

1) Lai Ka Chon, em representação da Direcção dos Serviços de Estatística e Censos;

(二) 澳門金融管理局代表梁文雁；

2) Leong Man Ngan, em representação da Autoridade Monetária de Macau;

(三) 行政法務範疇代表陳榮喜；

3) Chan Weng Hei, em representação da área de competência da Administração e Justiça;

(四) 保安範疇代表蔡君華；

4) Choi Kuan Wa, em representação da área de competência da Segurança;

(五) 社會文化範疇代表梁詠嫻；

5) Leong Veng Hang, em representação da área de competência dos Assuntos Sociais e Cultura;

(六) 運輸工務範疇代表阮燕蓮；

6) Un In Lin, em representação da área de competência dos Transportes e Obras Públicas;

(七) 澳門中華總商會代表李俊鳴，代任人林毓霞；

7) Lei, Alberto e, como substituta, Lam Iok Ha, em representação da Associação Comercial de Macau;

(八) 澳門街坊會聯合總會代表招敏玲，代任人傅宇安；

8) Chio Man Leng e, como substituto, Fu U On, em representação da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;

(九) 澳門工會聯合總會代表常宗飛，代任人關光耀；

9) Chang Zongfei e, como substituto, Kuan Kuong Io, em representação da Federação das Associações dos Operários de Macau;

(十) 澳門婦女聯合總會代表楊文傑，代任人李嘉俊；

10) Ieong Man Kit e, como substituto, Lei Ka Chon, em representação da Associação Geral das Mulheres de Macau;

(十一) 澳門出入口商會代表田潔冰，代任人李松深；

11) Tin Kit Peng e, como substituto, Lei Chong Sam, em representação da Associação dos Exportadores e Importadores de Macau;

(十二) 澳門酒店協會代表張芷瑜，代任人吳嘉明；

12) Cheong Chi U e, como substituta, Ng Kar Ming Steven, em representação da Associação de Hotéis de Macau;

(十三) 澳門建築置業商會代表劉嘉禮，代任人李勁揚；

13) Lau Catlai Gabriel e, como substituto, Lee Keng Ieong, em representação da Associação de Construtores Cívicos e Empresas de Fomento Predial de Macau;

(十四) 澳門大學代表蘇文成；

14) So Man Shing, em representação da Universidade de Macau;

(十五) 澳門大學代表馮家超，代任人李振國；

15) Fong Ka Chio e, como substituto, Lei Chun Kwok, em representação da Universidade de Macau;

(十六) 澳門理工大學代表柯韋，代任人黃貴海；

(十七) 澳門金融學會代表盧志文。

二、委任下列人士為統計諮詢委員會委員：

(一) 經濟財政範疇代表歐玉珍；

(二) 澳門廠商聯合會代表黃焯華；

(三) 澳門金融學會代表陸振剛；

(四) 澳門會議展覽業協會代表盧德忠。

三、委任高潔欣為第一款(十四)項所指委員的代任人，余志良為第一款(十七)項所指委員的代任人，以及何文滔、馮浪平及潘立峰依次為上款(二)項至(四)項所指委員的代任人。

四、本批示自二零二五年七月十七日起產生效力。

二零二五年六月十三日

行政長官 岑浩輝

第 114/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

一、委任龔志明以兼職方式擔任人才發展委員會秘書長，為期一年。

二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公職薪俸表300點的金額。

三、本批示自二零二五年七月一日起產生效力。

二零二五年六月二十日

行政長官 岑浩輝

第 115/2025 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第20/2023號行政法規《人才發展委員會》第十五條第三款及第四款的規定，作出本批示。

16) Ke Wei e, como substituto, Huang Guihai, em representação da Universidade Politécnica de Macau;

17) Lo Chi Man, em representação do Instituto de Formação Financeira de Macau.

2. São designados como vogais da Comissão Consultiva de Estatística:

1) Ao Iok Chan, em representação da área de competência da Economia e Finanças;

2) Vong Chiok Va, em representação da Associação Industrial de Macau;

3) Lok Chun Kong, em representação do Instituto de Formação Financeira de Macau;

4) Lo Tak Chong, em representação da Associação de Convenções e Exposições de Macau.

3. São designados, Kou Kit Ian, como substituta do vogal referido na alínea 14) do n.º 1, U Chi Leong, como substituto do vogal referido na alínea 17) do n.º 1, bem como Ho Man Tou, Fong Long Peng e Pun Lap Fung, como substitutos dos vogais referidos, por ordem, nas alíneas 2) a 4) do número anterior.

4. O presente despacho produz efeitos a partir do dia 17 de Julho de 2025.

13 de Junho de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 114/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

1. É nomeado Kong Chi Meng para exercer a tempo parcial as funções de secretário-geral da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, pelo período de um ano.

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 300 da tabela indiciária da função pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2025.

20 de Junho de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 115/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 3 e 4 do artigo 15.º do Regulamento Administrativo n.º 20/2023 (Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados), o Chefe do Executivo manda:

一、以定期委任方式委任黃健武全職擔任人才發展委員會副秘書長，為期一年。

二、擔任上款所指職務的每月報酬相當於公職薪俸表850點的金額。

三、本批示自二零二五年七月一日起產生效力。

二零二五年六月二十日

行政長官 岑浩輝

第 11/2025 號行政長官公告

按照中央人民政府的命令，行政長官根據第3/1999號法律《法規的公佈與格式》第五條（一）項和第六條第一款的規定，命令公佈根據一九七零年三月十八日訂於海牙的《關於從國外調取民事或商事證據的公約》（下稱“公約”）第三十九條的規定，公約將於二零二五年七月五日起在中華人民共和國（包括澳門特別行政區）和巴林王國之間生效。

上述公約的法文正式文本及葡文譯本公佈於一九九九年十二月十三日《澳門政府公報》第五十期第一組。公約的中文譯本公佈於二零零二年五月十五日《澳門特別行政區公報》第二十九期第二組。

二零二五年六月二十日發佈。

行政長官 岑浩輝

批 示 摘 錄

透過行政長官於二零二五年六月十八日作出的批示：

Lúcia Abrantes dos Santos——根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條、第三條及第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條、第125/2007號行政長官批示第一款（一）項及第二款、第126/2007號行政長官批示第一款（一）項及第二款，以及第218/2003號行政長官批示第一款（一）項及第二款的規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，以定期委任方式續任澳門駐里斯本經濟貿易辦事處主任，並以兼任制度續任澳門駐布魯塞

1. É nomeado, em comissão de serviço, Wong Kin Mou para exercer a tempo inteiro as funções de secretário-geral adjunto da Comissão de Desenvolvimento de Quadros Qualificados, pelo período de um ano.

2. O exercício das funções referidas no número anterior é remunerado pela quantia mensal equivalente ao valor do índice 850 da tabela indiciária da função pública.

3. O presente despacho produz efeitos a partir de 1 de Julho de 2025.

20 de Junho de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Aviso do Chefe do Executivo n.º 11/2025

O Chefe do Executivo manda tornar público, nos termos da alínea 1) do artigo 5.º e do n.º 1 do artigo 6.º da Lei n.º 3/1999 (Publicação e formulário dos diplomas), por ordem do Governo Popular Central, que a Convenção sobre a Obtenção de Provas no Estrangeiro em Matéria Civil ou Comercial, doravante designada por Convenção, feita na Haia, em 18 de Março de 1970, em conformidade com o seu artigo 39.º, entrará em vigor entre a República Popular da China, incluindo a sua Região Administrativa Especial de Macau, e o Reino do Barém, a partir de 5 de Julho de 2025.

O texto autêntico da referida Convenção em língua francesa e a respectiva tradução para a língua portuguesa encontram-se publicados no *Boletim Oficial de Macau* n.º 50, I Série, de 13 de Dezembro de 1999. A tradução para a língua chinesa encontra-se publicada no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 20, II Série, de 15 de Maio de 2002.

Promulgado em 20 de Junho de 2025.

O Chefe do Executivo, *Sam Hou Fai*.

Extracto de despacho

Por despacho de S. Ex.ª o Chefe do Executivo, de 18 de Junho de 2025:

Lúcia Abrantes dos Santos — renovadas as nomeações, pelo período de um ano, em comissão de serviço como chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, em Lisboa, e em regime de acumulação, como chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da União Europeia, em Bruxelas, e como chefe da Delegação Económica e Comercial de Macau, junto da Organização Mundial do Comércio, nos termos das disposições conjugadas dos artigos 2.º, 3.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 125/2007, da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 126/2007, e da alínea 1) do n.º 1 e do n.º 2 do Despacho do Chefe do Executivo

爾歐盟經濟貿易辦事處主任及澳門駐世界貿易組織經濟貿易辦事處主任，自二零二五年六月二十日起，為期一年。

二零二五年六月二十日於行政長官辦公室

辦公室主任 陳格

n.º 218/2003, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 20 de Junho de 2025.

Gabinete do Chefe do Executivo, aos 20 de Junho de 2025.

— A Chefe do Gabinete, *Chan Kak*.

行政法務司司長辦公室

第 12/2025 號行政法務司司長批示

行政法務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第16/2006號行政法規《退休基金會的組織及運作》第十三條第一款及第三款的規定，作出本批示。

一、續任下列人士為退休基金會監察委員會成員，自二零二五年七月一日起，為期兩年：

- (一) 何燕梅，並由其擔任主席；
- (二) 譚少筠；
- (三) 羅暉。

二、退休基金會監察委員會主席及其餘成員每月報酬分別相當於公職薪俸表一百一十點及九十點。

二零二五年六月十七日

行政法務司司長 張永春

二零二五年六月十八日於行政法務司司長辦公室

辦公室主任 林智龍

社會文化司司長辦公室

第 85/2025 號社會文化司司長批示

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第239/2008號行政長官批示第六款、第七款及第九款的規定，作出本批示。

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A ADMINISTRAÇÃO E JUSTIÇA

Despacho do Secretário para a Administração e Justiça n.º 12/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 1 e 3 do artigo 13.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2006 (Organização e funcionamento do Fundo de Pensões), o Secretário para a Administração e Justiça manda:

1. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Pensões, pelo período de dois anos, a partir de 1 de Julho de 2025:

- 1) Ho In Mui Silvestre, que preside;
- 2) Tam Sio Kuan;
- 3) Lo Fai.

2. As remunerações mensais do presidente e dos restantes membros da Comissão de Fiscalização do Fundo de Pensões correspondem, respectivamente, ao índice 110 e 90 da tabela indiciária da função pública.

17 de Junho de 2025.

O Secretário para a Administração e Justiça, *Cheong Weng Chon*.

Gabinete do Secretário para a Administração e Justiça, aos 18 de Junho de 2025.

— O Chefe do Gabinete, *Lam Chi Long*.

GABINETE DA SECRETÁRIA PARA OS ASSUNTOS SOCIAIS E CULTURA

Despacho da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 85/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos dos n.ºs 6, 7 e 9 do Despacho do Chefe do Executivo n.º 239/2008, a Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

一、續任社會文化司司長辦公室代表梁詠嫻為復康事務委員會成員。

二、續任下列人士為復康事務委員會的成員：

- (一) 澳門傷殘人士服務協進會：何國明；
- (二) 澳門扶康會：黃濠；
- (三) 澳門弱智人士家長協進會：曾德岱；
- (四) 澳門職業治療師公會：韋妙琪；
- (五) 澳門利民會：蘇景楊；
- (六) 澳門明愛：李春曉；
- (七) 澳門物理治療師公會：司徒玉芬；
- (八) 澳門街坊會聯合總會：梁巧梅；
- (九) 澳門醫務社會工作專業協會：李嘉輝；
- (十) 許孟雄；
- (十一) 羅寶珍；
- (十二) 施達明；
- (十三) 姚繼光。

三、委任下列人士為復康事務委員會的成員：

- (一) 澳門聾人協會：劉雪雯；
- (二) 澳門婦女聯合總會：何嘉欣；
- (三) 澳門工會聯合總會：歐陽文浩；
- (四) 鏡湖醫院：吳文傑；
- (五) 澳門仁慈堂：戴碧琪；
- (六) 協同福利教育總會：林劍如；
- (七) 李濤。

四、續任下列人士為復康事務委員會成員之候補：

- (一) 徐連英，任第二款（一）項所指成員之候補；
- (二) 劉小虹，任第二款（三）項所指成員之候補；
- (三) 梁式瑜，任第二款（四）項所指成員之候補；

1. É renovado o mandato do membro da Comissão para os Assuntos de Reabilitação, Leong Veng Hang, a representante do Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura.

2. É renovado o mandato dos seguintes membros da Comissão para os Assuntos de Reabilitação:

- 1) Ho Kuok Meng da Associação de Apoio aos Deficientes de Macau;
- 2) Wong Hou da Associação de Reabilitação «Fu Hong» de Macau;
- 3) Chang Tak Toi da Associação dos Familiares Encarregados dos Deficientes Mentais de Macau;
- 4) Wai Miu Ki da Associação dos Terapeutas Ocupacionais de Macau;
- 5) Sou Keng Ieong da Associação Richmond Fellowship de Macau;
- 6) Lee Anna da Cáritas de Macau;
- 7) Si Tou Iok Fan da Macau Physical Therapists Association;
- 8) Leong Hao Mui da União Geral das Associações dos Moradores de Macau;
- 9) Lei Ka Fai da Association of Professional Medical Social Work of Macao;
- 10) Hoi Mang Hong;
- 11) Lo Pou Chan;
- 12) Sze Tat Ming;
- 13) Yiu Kai Kwong.

3. São designados membros da Comissão para os Assuntos de Reabilitação:

- 1) Lau Sut Man da Associação de Surdos de Macau;
- 2) Ho Ka Ian da Associação Geral das Mulheres de Macau;
- 3) Ao Ieong Man Hou da Federação das Associações dos Operários de Macau;
- 4) Ng Man Kit do Hospital Kiang Wu;
- 5) Tai Pek Kei da Santa Casa da Misericórdia de Macau;
- 6) Lam Kim U da Concórdia Associação de Bem-Estar e Educação de Macau;
- 7) Lei Tou.

4. É renovado o mandato dos seguintes suplentes dos membros da Comissão para os Assuntos de Reabilitação:

- 1) Choi Lin Ieng como suplente do membro referido na alínea 1) do n.º 2;
- 2) Lao Sio Hong como suplente do membro referido na alínea 3) do n.º 2;
- 3) Leong Sek U como suplente do membro referido na alínea 4) do n.º 2;

- (四) 陳凱盈，任第二款（五）項所指成員之候補；
- (五) 郭錦輝，任第二款（六）項所指成員之候補；
- (六) 黎智豪，任第二款（七）項所指成員之候補；
- (七) 施敏，任第二款（八）項所指成員之候補；
- (八) 冼惠萍，任第二款（九）項所指成員之候補。

五、委任下列人士為復康事務委員會成員之候補：

- (一) 周惠儀，任第二款（二）項所指成員之候補；
- (二) 黃甫山，任第三款（一）項所指成員之候補；
- (三) 何鳳珊，任第三款（二）項所指成員之候補；
- (四) 古雅雯，任第三款（三）項所指成員之候補；
- (五) 劉中良，任第三款（四）項所指成員之候補；
- (六) 梁雪梅，任第三款（五）項所指成員之候補；
- (七) 姚明禮，任第三款（六）項所指成員之候補。

六、復康事務委員會成員的任期為兩年。

七、本批示自公佈翌日起生效，其效力追溯至二零二五年六月二十二日。

二零二五年六月十七日

社會文化司司長 柯嵐

二零二五年六月十八日於社會文化司司長辦公室

辦公室主任 林媛

- 4) Chan Hoi Ying como suplente do membro referido na alínea 5) do n.º 2;
- 5) Kwok Kam Fai como suplente do membro referido na alínea 6) do n.º 2;
- 6) Lai Chi Hou como suplente do membro referido na alínea 7) do n.º 2;
- 7) Si Man como suplente do membro referido na alínea 8) do n.º 2;
- 8) Sin Wai Peng como suplente do membro referido na alínea 9) do n.º 2.

5. São designados suplentes dos membros da Comissão para os Assuntos de Reabilitação:

- 1) Chau Wai I como suplente do membro referido na alínea 2) do n.º 2;
- 2) Wong Pou San como suplente do membro referido na alínea 1) do n.º 3;
- 3) Ho Fong San como suplente do membro referido na alínea 2) do n.º 3;
- 4) Ku Nga Man como suplente do membro referido na alínea 3) do n.º 3;
- 5) Lao Chong Leong como suplente do membro referido na alínea 4) do n.º 3;
- 6) Leung Suet Mui como suplente do membro referido na alínea 5) do n.º 3;
- 7) Io Meng Lai como suplente do membro referido na alínea 6) do n.º 3.

6. O mandato dos membros da Comissão para os Assuntos de Reabilitação é de dois anos.

7. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação e os seus efeitos retroagem ao dia 22 de Junho de 2025.

17 de Junho de 2025.

A Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, *O Lam*.

Gabinete da Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, aos 18 de Junho de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Lin Yuan*.

運輸工務司司長辦公室

第 26/2025 號運輸工務司司長批示

透過載於中央公鈔局第80號簿冊第36背頁及續後數頁的一九四三年八月四日的公證契約，規範一幅由四塊地塊組成，總面積1,755.34平方米，位於澳門半島罉些喇提督大馬路，其上建

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA OS TRANSPORTES E OBRAS PÚBLICAS

Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 26/2025

Pela escritura pública de 4 de Agosto de 1943, lavrada a fls. 36v e seguintes do livro de notas n.º 80 da Repartição Central dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, foi titulado o direito de

有第1及3號樓宇，以翁仕名義持有，為期50年，由一九四四年一月一日起計，即至一九九三年十二月三十一日的土地的臨時佔用權利。

臨時佔用曾是一種用作位於離潮汐位80米的區域內相連海岸的土地的處置方式。

隨後，透過載於中央公鈔局第88號簿冊第67頁及續後數頁的一九五零年十月十九日的公證契約，對上述土地的臨時佔用權利移轉予總址設於澳門庇山耶街55號，登記於身份證明局第307號，為行政公益法人的同善堂作出規範，而土地的佔用期則維持不變。

有關土地標示於物業登記局B26冊第213頁第9464號，而臨時佔用權利以該社團的名義登錄於F6冊第181頁第4040號。

然而，當在轉錄簿冊而將有關土地依職權轉為電腦登記時，上指的土地的相關權利，即「臨時佔用權利」被更改為「租賃方式批給」。因此，這50年的期間被連續續期三次，每次期間為十年，即至二零二三年十二月三十一日。

根據二零二零年七月三十日取錄自初級法院卷宗的證明書，第4040號登錄已被司法裁判更正，登記事實為「臨時佔用」，而非「租賃方式批給」。

由於有關的臨時佔用沒有根據訂定水域公產新制度的七月二十六日第6/86/M號法律第十四條第三款的規定，在有效期屆滿時，即一九九三年十二月三十一日續期，其因期間屆滿而消滅。

事實上，鑑於物業登記局電子系統中的取得權利記錄，行政當局作出的三次續期均根據7月5日第6/80/M號法律及第10/2013號法律《土地法》作為租賃批給處理，當中第一次續期是在初始的50年期間屆滿後發生的。

這樣，行政當局之前對非以租賃方式批給的土地所作的連續續期沾上違法性，根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第122條c)項的規定，因標的屬法律上不能而導致無效。

ocupação temporária, a favor de Iong Si, de um terreno constituído por quatro parcelas, com a área global de 1 755,34 m², situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, onde se encontram construídos os prédios n.ºs 1 e 3, pelo prazo de 50 anos, contados a partir de 1 de Janeiro de 1944, ou seja, até 31 de Dezembro de 1993.

A ocupação temporária era a forma de disposição dos terrenos confinantes com a costa marítima, situados numa zona de 80 metros além do máximo nível da preia-mar.

Posteriormente, por escritura pública de 19 de Outubro de 1950, lavrada a fls. 67 e seguintes do livro de notas n.º 88 da Repartição Central dos Serviços de Fazenda e Contabilidade, foi titulada a transmissão do direito de ocupação temporária do referido terreno a favor da Associação de Beneficência Tong Sin Tong, com sede em Macau, na Rua de Camilo Pessanha, n.º 55, registada na Direcção dos Serviços de Identificação como pessoa colectiva de utilidade pública administrativa sob o n.º 307, mantendo-se inalterado o prazo de ocupação.

O terreno está descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 9 464 a fls. 213 do livro B26 e o direito da ocupação temporária inscrito a favor daquela associação sob o n.º 4 040 a fls. 181 do livro F6.

Porém, quando foi oficiosamente convertido em suporte informático, por transcrição dos livros, o registo do terreno, o direito que sobre ele incide, «direito de ocupação temporária» foi alterado para «concessão por arrendamento». Por este motivo, o prazo de 50 anos foi renovado por três períodos sucessivos de 10 anos, ou seja, até 31 de Dezembro de 2023.

Com base em certidão extraída do processo do Tribunal Judicial de Base, de 30 de Julho de 2020, a inscrição n.º 4 040 foi rectificada judicialmente no sentido de que o facto registado é a «ocupação temporária» e não a «concessão por arrendamento».

Uma vez que a ocupação temporária em causa não foi renovada no fim do respectivo prazo de vigência, 31 de Dezembro de 1993, nos termos do n.º 3 do artigo 14.º da Lei n.º 6/86/M, de 26 de Julho, que definiu o novo regime do domínio público hídrico, verificou-se a sua extinção pelo decurso do prazo.

Na verdade, as três renovações efectuadas pela Administração foram como se de uma concessão por arrendamento se tratasse, ao abrigo da Lei n.º 6/80/M, de 5 de Julho e da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), em face do registo de aquisição do direito constante do sistema informático da CRP, sendo que a primeira renovação ocorreu depois de ter terminado o prazo inicial de 50 anos.

Assim, as renovações sucessivas operadas pela Administração, incidindo sobre um prédio que não fora concedido por arrendamento, estão feridas de ilegalidade, geradora de nulidade por impossibilidade legal do objecto, nos termos do disposto na alínea c) do artigo 122.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

面對臨時佔用因期間屆滿而消滅，基於法律上的確切性及安定性的原因，根據移轉合同第九條款補充適用第10/2013號法律《土地法》第五十二條的規定，須宣告其失效。

基於此，

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第一百六十七條的規定，作出本批示。

一、茲公佈，運輸工務司司長行使第95/2024號行政命令第一款授予的執行權限，透過二零二五年五月六日批示，根據及基於作為該批示組成部分的土地委員會第42/2025號意見書所載的內容及理由，宣告該委員會第14/2025號案卷所述的一幅面積1,755.34平方米，位於澳門半島罉些喇提督大馬路，其上建有第1及3號樓宇，標示於物業登記局B26冊第213頁第9464號的土地的臨時佔用權利因期間屆滿而失效。

二、基於上款所述的失效，將該土地上的任何形式改善物在無任何責任或負擔下歸還澳門特別行政區，同善堂無權收取任何賠償，有關土地將納入國家私產。

三、根據經第7/2004號法律、第9/2004號法律、第9/2009號法律及第4/2019號法律修改的第9/1999號法律第三十六條（八）項（2）分項，以及十二月十三日第110/99/M號法令核准的《行政訴訟法典》第二十五條第二款（a）項及第二十六條第二款（b）項的規定，得於通知之日起計三十日內就宣告失效的行為，向中級法院提出司法上訴。

四、根據由十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第一百四十八條第一款及第一百四十九條的規定，該社團亦可於十五日內向作出行為者提出聲明異議。

五、根據十月十一日第57/99/M號法令核准的《行政程序法典》第六十四條的規定，利害關係人可於辦公時間內，前往位於澳門馬交石炮台馬路33號18樓的土地工務局技術輔助處查閱該土地委員會案卷，並可藉支付應繳金額，申請發出有關文件的證明、複製本或經認證的聲明書。

六、本批示即時生效。

二零二五年六月十七日

運輸工務司司長 譚偉文

Em face da extinção da ocupação temporária pelo decurso do prazo, por razões de certeza e segurança jurídicas, importa declarar a sua caducidade, nos termos do artigo 52.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras) aplicada subsidiariamente pela cláusula nona do contrato da transmissão.

Assim,

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 167.º da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Tornar público que no uso das competências executivas que lhe estão delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 95/2024, por seu despacho de 6 de Maio de 2025, foi declarada a caducidade do direito da ocupação temporária do terreno com a área de 1 755,34 m², situado na península de Macau, na Avenida do Almirante Lacerda, onde se encontram construídos os prédios n.ºs 1 e 3, descrito na CRP sob o n.º 9 464 a fls. 213 do livro B26, a que se refere o Processo n.º 14/2025 da Comissão de Terras, pelo decurso do seu prazo, nos termos e fundamentos do parecer n.º 42/2025 desta comissão, os quais fazem parte integrante do referido despacho.

2. Em consequência da caducidade referida no número anterior, as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno reverterem, livre de quaisquer ónus ou encargos, para a Região Administrativa Especial de Macau, sem direito a qualquer indemnização por parte da Associação de Beneficência Tong Sin Tong, destinando-se o terreno a integrar o domínio privado do Estado.

3. Do acto de declaração de caducidade cabe recurso contencioso para o Tribunal de Segunda Instância, no prazo de 30 dias, contados a partir da sua notificação, nos termos da subalínea (2) da alínea 8) do artigo 36.º da Lei n.º 9/1999, alterada pelas Lei n.º 7/2004, Lei n.º 9/2004, Lei n.º 9/2009 e Lei n.º 4/2019, e da alínea a) do n.º 2 do artigo 25.º e da alínea b) do n.º 2 do artigo 26.º, ambos do Código do Processo Administrativo Contencioso, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 110/99/M, de 13 de Dezembro.

4. A referida associação pode ainda reclamar para o autor do acto, no prazo de 15 dias, nos termos do n.º 1 do artigo 148.º e do artigo 149.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

5. O processo da Comissão de Terras pode ser consultado pela interessada na Divisão de Apoio Técnico da Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, sita em Macau, na Estrada D. Maria II, n.º 33, 18.º andar, durante as horas de expediente, podendo ser requeridas certidão, reprodução ou declaração autenticada dos respectivos documentos, mediante o pagamento das importâncias que forem devidas, nos termos do artigo 64.º do Código do Procedimento Administrativo, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 57/99/M, de 11 de Outubro.

6. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

17 de Junho de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

第 27/2025 號運輸工務司司長批示

運輸工務司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第10/2013號法律《土地法》第三十九條（五）項及（六）項、第一百三十九條、第一百四十五條第三款及第一百五十四條的規定，作出本批示。

一、根據本批示組成部分的附件合同所載規定及條件，修改一幅以租賃方式批出，面積1,379平方米，位於澳門半島羅理基博士大馬路263及263A號及鄰近山邊街，其上建有用作「培道中學」的樓宇，標示於物業登記局B36冊第188頁第13699號的土地的批給。

是次修改涉及更改批給標的土地面積，土地現改為由四幅在地圖繪製暨地籍局於二零二四年五月十六日發出的第6025/2002號地籍圖中定界，面積分別為1,379平方米、44平方米、2平方米及1平方米的地塊所組成，並形成一幅面積為1,426平方米的單一地段。

二、許可以有償方式將上款所指土地的租賃批給所衍生的狀況移轉予全利企業有限公司。

三、本批示即時生效。

二零二五年六月十九日

運輸工務司司長 譚偉文

附件

(土地工務局第2475.03號案卷及
土地委員會第12/2025號案卷)

合同協議方：

甲方 — 澳門特別行政區；

乙方 — 德記置業有限公司；及

丙方 — 全利企業有限公司。

鑒於：

一、透過於前財政廳簽訂的一九七三年六月二日公證書，許可Lok Cheong將一幅面積1,533.9平方米、位於澳門半島，其上建有羅理基博士大馬路263及263A號（昔日為23及23A A號）樓宇及鄰近山邊街，標示於物業登記局B36冊第188頁第13699號的

Despacho do Secretário para os Transportes
e Obras Públicas n.º 27/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos das alíneas 5) e 6) do artigo 39.º, do artigo 139.º, do n.º 3 do artigo 145.º e do artigo 154.º, todos da Lei n.º 10/2013 (Lei de terras), o Secretário para os Transportes e Obras Públicas manda:

1. Rever, nos termos e condições do contrato em anexo, que faz parte integrante do presente despacho, a concessão, por arrendamento, do terreno com a área de 1 379 m², situado na península de Macau, na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 263 e 263A e junto à Rua da Encosta, onde se encontra construído o edifício afectado a «Escola Pui Tou», descrito na Conservatória do Registo Predial sob o n.º 13 699 a fls. 188 do livro B36.

No âmbito desta revisão é alterado o objecto da concessão, no que respeita à área do terreno, o qual passa a ser constituído por quatro parcelas demarcadas com as áreas de 1 379 m², 44 m², 2 m² e 1 m² na planta n.º 6 025/2002, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, em 16 de Maio de 2024, formando um único lote com a área de 1 426 m².

2. Autorizar a transmissão onerosa a favor da «Sociedade Pleasant Gain, Limitada», das situações resultantes da concessão, por arrendamento, do terreno identificado no número anterior.

3. O presente despacho entra imediatamente em vigor.

19 de Junho de 2025.

O Secretário para os Transportes e Obras Públicas, *Tam Vai Man*.

ANEXO

(Processo n.º 2 475.03 da Direcção dos
Serviços de Solos e Construção Urbana e
Processo n.º 12/2025 da Comissão de Terras)

Contrato acordado entre:

A Região Administrativa Especial de Macau, como primeira outorgante;

A Sociedade de Fomento Predial Tak Kei, Limitada, como segunda outorgante; e

A Sociedade Pleasant Gain, Limitada, como terceira outorgante.

Considerando que:

1. Por escritura de 2 de Junho de 1973, outorgada na Repartição Provincial dos Serviços de Finanças, foi autorizada a transmissão de Lok Cheong a favor da Sociedade de Fomento Predial Tak Kei, Limitada, com sede em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 418, Tai Fung Plaza, Bl. 1, Edifício Banco Tai Fung, 1.º andar, registada na Conservatória dos Registos Comercial e de Bens Móveis, doravante designada por CRCBM, sob o n.º 370 (SO), dos direitos resultantes da concessão por arrendamento do terreno com a área de 1 533,9 m², situado na

土地的租賃批給所衍生的權利移轉予總辦事處設於澳門宋玉生廣場418號大豐廣場第1座大豐銀行總行大廈1樓，登記於商業及動產登記局第370 (SO) 號的德記置業有限公司。

二、有關批給登記於物業登記局F7冊第66頁第6399號，而其權利以承批公司的名義登錄於G36冊第89頁第43712號。

三、承批公司擬在該土地上興建一所小學，透過載於財政局201冊第1頁及續後數頁的一九八二年七月二日公證書，正式修改了批給用途，基於是次修改批給以及由於新的都市化計劃，並因將一幅面積253平方米的地塊無償歸還國家，故該土地面積縮減至1,280.9平方米。

四、為了擴建建於土地上的培道中學校舍，該批給經公佈於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第48/2005號運輸工務司司長批示作為憑證的合同修改。根據該修改批給合同以及對該地點所訂定的街道準線，將批給土地中一幅面積15平方米的地塊歸還，以納入國家公產，並將毗鄰兩幅面積分別為103平方米及10平方米的地塊合併，故批出土地的總面積改為1,379平方米。

五、透過二零二一年二月二日及二零二一年七月二十日的申請書，承批公司及總辦事處設於澳門亞美打利庇廬大馬路296號6樓601室，登記於商業及動產登記局第69125 (SO) 號的全利企業有限公司，請求將有關土地批給所衍生的狀況移轉予後者。

六、該等申請公司表示，興建學校的所有費用完全由何賢先生及其家族承擔，因此該移轉旨在使土地批給所衍生的權利的擁有權符合規範，因為這些權利並非屬承批公司的資產，而是屬於何賢先生的資產，而何賢先生由其繼承人代表，他們成立了全利企業有限公司。因此，該移轉是將過去遺留的情況符合規範，並無任何投機目的，因為在合同中訂定的批給用途及土地利用維持不變。

七、在移轉的程序中，發現校舍的建築面積與批給合同第七條款所規定的特別負擔的執行面積重疊約44平方米，並超出批給土地的邊界3平方米。此外，亦確認該等特別負擔已由行政當局執行。

八、因此，承批公司及受移轉公司透過二零二四年九月二十四日遞交的申請書，請求跟進移轉及因修改標的而作出的修改批給的程序，並附同已支付特別負擔金額的證明文件。

península de Macau, na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, onde se encontra construído o edifício n.ºs 263 e 263A (antigos n.ºs 23 e 23AA), e junto à Rua da Encosta, descrito na Conservatória do Registo Predial, doravante designada por CRP, sob o n.º 13 699 a fls. 188 do livro B36.

2. A concessão encontra-se registada na CRP sob o n.º 6 399 a fls. 66 do livro F7 e o direito inscrito a favor da concessionária sob o n.º 43 712 a fls. 89 do livro G36.

3. Pretendendo a concessionária construir no terreno uma escola primária, por escritura de 2 de Julho de 1982, exarada a fls. 1 e seguintes do livro n.º 201 da Direcção dos Serviços de Finanças, foi formalizada a alteração da finalidade da concessão, tendo no âmbito desta revisão da concessão e devido ao novo plano de urbanização a área do terreno sido reduzida para 1 280,9 m², em resultado da reversão gratuita ao Estado de uma parcela com a área de 253 m².

4. Devido à ampliação das instalações da «Escola Pui Tou» construída no terreno, a concessão foi revista pelo contrato titulado pelo Despacho do Secretario para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*, II Série, n.º 17, de 27 de Abril de 2005. De acordo com este contrato de revisão da concessão, por força do alinhamento definido para o local reverteu para o domínio público do Estado uma parcela do terreno concedido com a área de 15 m² e foram anexadas duas parcelas de terreno confinantes, com a área de 103 m² e de 10 m², passando o terreno concedido a ter a área total de 1 379 m².

5. Por requerimentos de 2 de Fevereiro de 2021 e 20 de Julho de 2021, a concessionária e a Sociedade Pleasant Gain, Limitada, com sede em Macau, na Avenida Almeida Ribeiro, n.º 296, 6.º andar, apartamento 601, registada na CRCBM sob o n.º 69 125 (SO), vieram solicitar a transmissão das situações resultantes da concessão do terreno em apreço a favor da última sociedade.

6. As requerentes alegam que todos os custos de construção da escola foram inteiramente suportados pelo senhor Ho Yin e respectiva família, pelo que a transmissão visa regularizar a titularidade dos direitos decorrentes da concessão do terreno, uma vez que os mesmos não são activos da concessionária, mas sim activos do senhor Ho Yin, representado pelos seus herdeiros, que constituíram a Sociedade Pleasant Gain, Limitada. Trata-se, pois, de regularizar uma situação herdada do passado, não tendo a transmissão, portanto, qualquer fim especulativo, já que se mantêm a finalidade da concessão e o aproveitamento do terreno definidos no contrato.

7. No âmbito do procedimento de transmissão, constatou-se que a área de construção do edifício escolar se sobrepõe, em cerca de 44 m², à área relativa a execução dos encargos especiais estipulados na cláusula sétima do contrato da concessão, bem como ultrapassa em 3 m² os limites do terreno concedido. Além disso, verificou-se que os encargos especiais haviam sido executados pela Administração.

8. Assim, em requerimento apresentado em 24 de Setembro de 2024, a concessionária e a sociedade transmissória solicitaram o seguimento do procedimento de transmissão e de revisão da concessão por alteração do seu objecto, juntando os documentos comprovativos do pagamento do valor dos encargos especiais.

九、在組成案卷後，由於沒跡象顯示此移轉具有投機性，土地工務局認為符合批准該等申請的條件。另一方面，考慮到其作為學校用途及與之前的情況相似，可豁免繳付溢價金。

十、根據以本批示作為憑證的合同，批出土地改為由四幅在地圖繪製暨地籍局於二零二四年五月十六日發出的第6025/2002號地籍圖中以字母“A”、“B”、“C1”及“C2”定界及標示，面積分別為1,379平方米、44平方米、2平方米及1平方米的地塊所組成，並形成一幅面積為1,426平方米的單一地段。

十一、案卷按一般程序送交土地委員會，該委員會於二零二五年四月十七日舉行會議，對上述該等申請發表贊同意見。

十二、運輸工務司司長透過行使第95/2024號行政命令第一款授予的執行權限所作的二零二五年四月二十五日批示，根據土地委員會意見書上的建議，批准有關修改批給及移轉土地批給所衍生的狀況的申請。

十三、已將以本批示作為憑證的合同條件通知該等申請公司。該等申請公司透過於二零二五年五月十九日遞交分別由翁家茜，女性，未婚，成年，職業住所位於澳門宋玉生廣場418號大豐廣場第1座大豐銀行總行大廈1樓，以經理身份代表德記置業有限公司，以及由何厚榮，男性，已婚，居於香港中環花園道5號愛都大廈第2座24樓C室及何厚鏞，鰥夫，居於澳門鮑公馬路20號A-C，以行政管理機關成員身份代表全利企業有限公司簽署的聲明書，明確表示接納有關條件。根據載於該等聲明書上的確認，有關人士的身份和權力已經第二公證署及私人公證員歐安利核實。

第一條款 — 合同標的

1. 本合同的標的為：

1) 基於土地的邊界及面積的修改，修訂一幅位於澳門半島羅理基博士大馬路，其上建有263及263A號樓宇及鄰近山邊街的土地的租賃批給，其土地批給合同由公佈於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組的第48/2005號運輸工務司司長批示作為憑證，以便土地上的建築物符合規範；

2) 基於上述的修改，土地轉為由在地圖繪製暨地籍局於二零二四年五月十六日發出並作為本合同組成部份的第6025/2002

9. Instruído o procedimento, a DSSCU concluiu que estão reunidas as condições para poderem ser autorizados os pedidos, visto não existirem indícios de que a transmissão tenha fins especulativos. Por outro lado, atenta a finalidade escolar do aproveitamento e à semelhança de situações anteriores, pode ser isentado o pagamento do prémio.

10. Nos termos do contrato titulado pelo presente despacho, o terreno concedido passa a ser constituído por quatro parcelas demarcadas e assinaladas com as letras «A», «B», «C1» e «C2» na planta n.º 6 025/2002, emitida pela Direcção dos Serviços de Cartografia e Cadastro, doravante designada por DSCC, em 16 de Maio de 2024, respectivamente, com as áreas de 1 379 m², 44 m², 2 m² e 1 m², formando um único lote com a área de 1 426 m².

11. O procedimento seguiu a sua tramitação normal, tendo o processo sido enviado à Comissão de Terras que, reunida em 17 de Abril de 2025, emitiu parecer favorável ao deferimento dos pedidos supra mencionados.

12. Por despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 25 de Abril de 2025, proferido no uso das competências executivas delegadas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 95/2024, foi autorizado o pedido de revisão da concessão e de transmissão de situações resultantes da concessão do terreno, de acordo com o proposto no parecer da Comissão de Terras.

13. As condições do contrato titulado pelo presente despacho foram notificadas às requerentes e por estas expressamente aceites, conforme declarações apresentadas em 19 de Maio de 2025, assinadas, respectivamente, por Iong Luisa, solteira, maior, com domicílio em Macau, na Alameda Dr. Carlos d'Assumpção, n.º 418, Tai Fung Plaza, Bl. 1, Edifício Banco Tai Fung, 1.º andar, na qualidade de gerente e em representação da Sociedade de Fomento Predial Tak Kei, Limitada, e por Ho Hao Veng, casado, residente em Hong Kong, 中環花園道5號愛都大廈第2座24樓C室, e Ho Hau Wah, viúvo, residente em Macau, na Estrada de D. João Paulino, n.º 20, A-C, na qualidade de administradores e em representação da Sociedade Pleasant Gain, Limitada, qualidade e poderes verificados pelos 2.º Cartório Notarial e notário privado Leonel Alberto Alves, conforme reconhecimentos exarados naquelas declarações.

Cláusula primeira — Objecto do contrato

1. Constitui objecto do presente contrato:

1) A revisão da concessão por arrendamento do terreno situado na península de Macau, na Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues, onde se encontra construído o prédio n.ºs 263 e 263A, e junto à Rua da Encosta, por alteração dos limites e área deste terreno, cujo contrato de concessão é titulado pelo Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n.º 48/2005, publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 17, II Série, de 27 de Abril de 2005, com vista a regularizar a construção nele implantada;

2) Em consequência da referida alteração, o terreno passa a ser constituído por uma parcela de terreno, com a área de 1 379 m² (mil, trezentos e setenta e nove metros quadrados), descrita na CRP

號地籍圖中的一幅面積1,379（壹仟叁佰柒拾玖）平方米，以字母“A”定界及標示，並標示於物業登記局B36冊第188頁第13699號及其批給所衍生的權利以乙方名義登錄於G36冊第89頁第43712號的地塊，以及三幅面積分別為44（肆拾肆）平方米、2（貳）平方米及1（壹）平方米，在同一地籍圖中以字母“B”、“C1”及“C2”定界及標示，未在物業登記局標示的地塊組成，形成一幅面積為1,426（壹仟肆佰貳拾陸）平方米，總價值為\$28,780,000.00（澳門元貳仟捌佰柒拾捌萬圓整）的單一地段；

3) 甲方許可乙方將上項所述土地的租賃批給所衍生的權利有償移轉予丙方。

2. 上款第2)項所指的一幅面積為1,426（壹仟肆佰貳拾陸）平方米的土地，以下簡稱為土地，其批給轉由本合同的條款規範。

第二條款 — 租賃期間

1. 租賃的有效期至二零三五年三月二十七日。
2. 上款所訂定的租賃期間可按照適用法例連續續期。

第三條款 — 土地的利用及用途

1. 土地用作維持一所其上已興建的納入免費教育學校系統，並實施正規教育的私立學校。
2. 上款所述的學校機構可以由丙方合作的其他實體營運。
3. 丙方須遵守土地所在地區內生效的城市規劃的規定。

第四條款 — 租金

1. 丙方每年繳付租金\$7,130.00（澳門元柒仟壹佰叁拾圓整），相等於批給土地以每平方米\$5.00（澳門元伍圓整）計算。
2. 租金可每五年調整一次，由作為本修訂批給憑證的批示在《澳門特別行政區公報》公佈之日起計，但不妨礙在合同生效期間所公佈法例之新訂租金的即時實施。

第五條款 — 移轉

1. 基於土地批給性質的特殊性，將批給所衍生的權利設定負擔尤其是進行抵押或將之移轉，均須事先獲得甲方的許可，否則將導致該項負擔或移轉無效及不產生任何效力，且不影響第六條款之規定。

sob o n.º 13 699 a fls. 188 do livro B36 e cujo direito resultante da concessão se acha inscrito sob o n.º 43 712 a fls. 89 do livro G36 a favor da segunda outorgante, demarcada e assinalada com a letra «A» na planta cadastral n.º 6 025/2002, emitida pela DSCC em 16 de Maio de 2024, que faz parte integrante do presente contrato, e três parcelas de terreno, respectivamente, com as áreas de 44 m² (quarenta e quatro metros quadrados), 2 m² (dois metros quadrados) e 1 m² (um metro quadrado), demarcadas e assinaladas com as letras «B», «C1» e «C2» na mesma planta, não descritas na CRP, formando um único lote com a área de 1 426 m² (mil, quatrocentos e vinte e seis metros quadrados) e com o valor global de \$ 28 780 000,00 (vinte e oito milhões, setecentas e oitenta mil patacas);

3) A transmissão onerosa pela segunda outorgante, com autorização da primeira outorgante, a favor da terceira outorgante, dos direitos resultantes da concessão por arrendamento do terreno identificado na alínea anterior.

2. A concessão do terreno com a área de 1 426 m² (mil, quatrocentos e vinte e seis metros quadrados), identificado na alínea 2) do número anterior, de ora em diante designado, simplesmente, por terreno, passa a reger-se pelas cláusulas do presente contrato.

Cláusula segunda — Prazo de arrendamento

1. O arrendamento é válido até 27 de Março de 2035.

2. O prazo do arrendamento, fixado no número anterior, pode, nos termos da legislação aplicável, ser sucessivamente renovado.

Cláusula terceira — Aproveitamento e finalidade do terreno

1. O terreno destina-se a manter a escola particular nele construída, dedicada à educação regular e integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita.

2. O estabelecimento escolar referido no número anterior pode ser explorado por outra entidade com a qual a terceira outorgante se associe.

3. A terceira outorgante é obrigada a submeter-se às prescrições do plano urbanístico que vigore na zona onde o terreno se situe.

Cláusula quarta — Renda

1. A terceira outorgante paga a renda anual de \$ 7 130,00 (sete mil, cento e trinta patacas), correspondente a \$ 5,00 (cinco patacas) por metro quadrado do terreno concedido.

2. A renda pode ser actualizada de cinco em cinco anos, contados a partir da data da publicação no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* do despacho que titula a presente revisão da concessão, sem prejuízo da aplicação imediata de novos montantes da renda estabelecidos por legislação que, durante a vigência do contrato, venha a ser publicada.

Cláusula quinta — Transmissão

1. Dada a natureza especial da concessão do terreno, a oneração, designadamente a constituição de hipoteca dos direitos resultantes da concessão, ou a transmissão das situações resultantes da concessão, depende de prévia autorização da primeira outorgante, sob pena de nulidade e de nenhum efeito, sem prejuízo do disposto na cláusula sexta.

2. 為適用上款的規定，下列情況亦視為移轉本批給所衍生的狀況：

1) 一次或多次累計移轉丙方或其控權股東公司資本超過 50%（百分之五十）；

2) 按《民法典》第二百五十八條第三款的規定，設定未經利害關係人同意不可廢止的授權書或複授權書，且該等授權書賦予受權人對批給所衍生狀況的處分權或在程序中作出所有行為。

3. 在不影響上款的規定下，如丙方移轉其或其控權股東公司資本超過 10%（百分之十），須在有關移轉事實發生後 30（叁拾）日內將之通知土地工務局，否則於首次違反時，處以 \$50,000.00（澳門元伍萬圓整）的罰款，而屬第二次違反者則解除批給。

第六條款 — 解除

1. 倘發生下列任一事實，本批給可被解除：

1) 未經同意而修改批給用途或更改土地的利用；

2) 違反第五條款第 1 款的規定，未經預先許可將批給所衍生的狀況設定負擔尤其是抵押或將之移轉；

3) 第二次違反第五條款第 3 款的規定；

4) 土地的使用偏離批給目的，尤其是土地不再用作納入免費教育學校系統及實施正規教育的私立學校；

5) 轉租賃。

2. 批給的解除由行政長官以批示宣告，並在《澳門特別行政區公報》公佈。

3. 批給被解除後，導致以任何方式已在土地上作出的一切改善物歸甲方所有，丙方無權獲得任何賠償或補償。

第七條款 — 有權限法院

澳門特別行政區法院為有權解決由本合同所產生任何爭訟的法院。

第八條款 — 適用法例

如有遺漏，本合同以第 10/2013 號法律和其他適用法例規範。

2. Para efeitos do disposto no número anterior, também se considera equivalente à transmissão de situações resultantes da presente concessão:

1) A transmissão, por uma ou várias vezes em acumulação, superior a 50% (cinquenta por cento) do capital social da terceira outorgante ou do capital social do seu sócio dominante;

2) A constituição de procuração ou substabelecimento que confira ao procurador poderes para a prática de todos os actos no procedimento ou a disposição das situações resultantes da concessão e que seja irrevogável sem o acordo do interessado, nos termos do n.º 3 do artigo 258.º do Código Civil.

3. Sem prejuízo do disposto no número anterior, quando se verifique a transmissão superior a 10% (dez por cento) do capital da terceira outorgante ou do capital social do seu sócio dominante, esta deve comunicar o facto à DSSCU no prazo de 30 (trinta) dias a contar da sua ocorrência, sob pena de aplicação de multa no montante do \$ 50 000,00 (cinquenta mil patacas) na primeira infracção e de rescisão da concessão na segunda infracção.

Cláusula sexta — Rescisão

1. A presente concessão pode ser rescindida quando se verifique qualquer dos seguintes factos:

1) Alteração, não consentida, da finalidade da concessão ou da modificação do aproveitamento do terreno;

2) Oneração das situações resultantes da concessão, designadamente hipoteca ou sua transmissão, sem autorização prévia, com violação do disposto no n.º 1 da cláusula quinta;

3) Segunda infracção ao disposto no n.º 3 da cláusula quinta;

4) Quando a utilização do terreno se afaste dos fins para que foi concedido, designadamente não se destina à escola particular dedicada à educação regular e integrada no sistema escolar de escolaridade gratuita;

5) Subarrendamento.

2. A rescisão da concessão é declarada por despacho do Chefe do Executivo, a publicar no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau*.

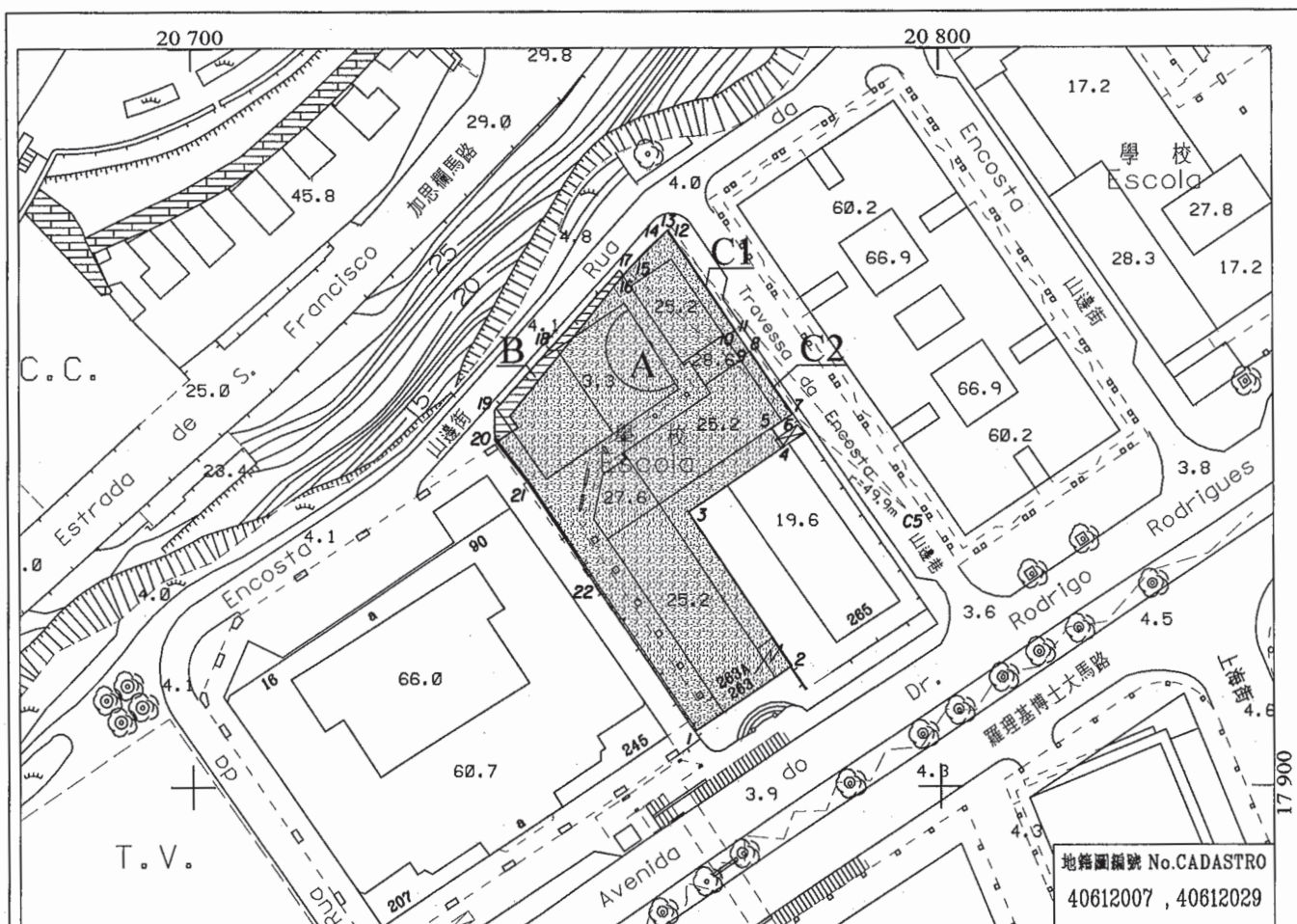
3. Rescindida a concessão, reverterem para a primeira outorgante todas as benfeitorias por qualquer forma incorporadas no terreno, não tendo a terceira outorgante direitos a ser indemnizada ou compensada.

Cláusula sétima — Foro competente

Para efeitos de resolução de qualquer litígio emergente do presente contrato, o foro competente é o da Região Administrativa Especial de Macau.

Cláusula oitava — Legislação aplicável

O presente contrato rege-se, nos casos omissos, pela Lei n.º 10/2013, e demais legislação aplicável.



羅理基博士大馬路263-263A號及位於鄰近山邊街之土地
Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 263-263A e terreno junto à Rua da Encosta

面積 " A " = 1 379 平方米
Área m²

面積 " B " = 44 平方米
Área m²

面積 " C1 " = 2 平方米
Área m²

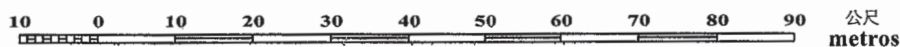
面積 " C2 " = 1 平方米
Área m²

N.º	M (m)	P (m)
C5	20 795.8	17 937.2
1	20 767.0	17 907.5
2	20 780.2	17 916.3
3	20 766.3	17 937.1
4	20 779.3	17 946.0
5	20 777.7	17 948.5
6	20 780.4	17 950.3
7	20 780.5	17 950.4
8	20 774.8	17 958.9
9	20 774.7	17 958.8
10	20 772.7	17 961.7
11	20 772.8	17 961.8
12	20 763.7	17 975.3
13	20 763.6	17 975.2
14	20 763.5	17 975.2
15	20 758.1	17 969.8
16	20 757.6	17 969.3
17	20 757.0	17 969.9
18	20 748.9	17 960.6
19	20 740.4	17 950.9
20	20 740.4	17 946.9
21	20 745.0	17 940.8
22	20 753.6	17 927.4



地圖繪製暨地籍局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

比例 ESCALA 1:1000



1公尺等高線距

高程基準: 平均海平面

A EQUIDISTÂNCIA DAS CURVAS É DE 1 METRO

Datum Vertical: NÍVEL MÉDIO DO MAR (MSL)

四至 Confrontações actuais:

- 地塊 Parcela A:

- 東北 - C1及 C2地塊, 羅理基博士大馬路 265號(n°20343), 山邊巷及位於鄰近山邊巷之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
- NE - Parcelas C1 e C2, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n°265(n°20343), Travessa da Encosta e terreno que se presume omissa na CRP, junto à Travessa da Encosta;
- 東南 - 羅理基博士大馬路 265號(n°20343), 羅理基博士大馬路及位於鄰近山邊巷之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
- SE - Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n°265(n°20343), Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues e terreno que se presume omissa na CRP, junto à Travessa da Encosta;
- 西南 - B地塊, 羅理基博士大馬路 207-245號及山邊街 20-90號(n°13727);
- SW - Parcela B, Avenida do Dr. Rodrigo Rodrigues n°s207-245 e Rua da Encosta n°s20-90 (n°13727);
- 西北 - B地塊及位於鄰近山邊街之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
- NW - Parcela B e terreno que se presume omissa na CRP, junto à Rua da Encosta;

- 地塊 Parcela B:

- 東北 - A地塊及位於鄰近山邊街之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
- NE - Parcela A e terreno que se presume omissa na CRP, junto à Rua da Encosta;
- 東南 - A地塊;
- SE - Parcela A;
- 西南/西北 - 位於鄰近山邊街之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
- SW/NW - Terreno que se presume omissa na CRP, junto à Rua da Encosta;

- 地塊 Parcela C1:

- 東北/東南 - 山邊巷;
- NE/SE - Travessa da Encosta;
- 西南 - A地塊;
- SW - Parcela A;
- 西北 - 位於鄰近山邊街之土地, 於物業登記局被推定沒有登記;
- NW - Terreno que se presume omissa na CRP, junto à Rua da Encosta;

- 地塊 Parcela C2:

- 東北/東南/西北 - 山邊巷;
- NE/SE/NW - Travessa da Encosta;
- 西南 - A地塊。
- SW - Parcela A.

備註: - "A"地塊相應為標示編號 13699。(AR)

OBS: A parcela "A" corresponde à descrição n°13699.(AR)

- "B+C1+C2"地塊, 於物業登記局被推定為沒有登記的土地。

As parcelas "B+C1+C2" são terreno que se presume omissa na CRP.

- "B"地塊, 透過刊登於二零零五年四月二十七日第十七期《澳門特別行政區公報》第二組第 48/2005號運輸工務司司長批示, 有關土地為承批人的特別負擔。

A parcela "B" é terreno constituindo encargos especiais pelo concessionário, por Despacho do Secretário para os Transportes e Obras Públicas n°48/2005, publicado no B.O. da RAEM n°17, na II Série, de 27/04/2005.



地 圖 繪 製 暨 地 籍 局
DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CARTOGRAFIA E CADASTRO

地圖編號 6025/2002 於 16/05/2024 的附件
Anexo à Planta n.º 6025/2002 de 16/05/2024

二零二五年六月二十日於運輸工務司司長辦公室

辦公室主任 林紹源

Gabinete do Secretário para os Transportes e Obras Públicas,
aos 20 de Junho de 2025. — O Chefe do Gabinete, *Lam Sio Un.*

廉 政 公 署

第1/2025號廉政專員批示

廉政專員行使第10/2000號法律《澳門特別行政區廉政公署》第十六條賦予的職權，並根據經十月二十五日第62/99/M號法令核准的《公證法典》第三條第一款及第二款，以及第23/2000號行政法規《公共機關之公證》第一條第二款的規定，作出本批示。

一、委任石磊法學博士及郭邵文法學碩士為廉政公署專責公證員。

二、在兩名廉政公署專責公證員不在或因故不能視事時，由譚慧華法學碩士代任專責公證員的職務。

三、廢止第6/2021號廉政專員批示。

四、本批示自二零二五年六月十六日起生效。

二零二五年六月十六日。

廉政專員 歐陽湘

批 示 摘 錄

摘錄自廉政專員於二零二五年六月四日批示如下：

根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條、經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十三條第一款及第三十五條第一款，以及第26/2009號行政法規第八條之規定，本公署宣傳教育處處長麥翠儀因具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年九月一日起獲續期一年。

摘錄自廉政專員於二零二五年六月十六日批示如下：

石磊—根據經第180/2024號行政長官批示重新公佈的第10/2000號法律第十六條和第三十條，以及經第3/2013號行政法規修改及第32/2024號行政法規修改並重新公佈的第3/2009號行政法規第三十四條第一款及第三十五條第一款之規定，自二零二五年六月十六日起，以定期委任方式委任為廉政公署顧問，為期一年，以填補上述行政法規附件所載職位。

二零二五年六月十七日於廉政公署

辦公室主任 陳彥照

COMISSARIADO CONTRA A CORRUPÇÃO

Despacho da Comissária contra a Corrupção n.º 1/2025

Usando da faculdade conferida pelo artigo 16.º da Lei n.º 10/2000 (Comissariado contra a Corrupção da Região Administrativa Especial de Macau), e nos termos dos n.ºs 1 e 2 do artigo 3.º do Código do Notariado, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 62/99/M, de 25 de Outubro, e no n.º 2 do artigo 1.º do Regulamento Administrativo n.º 23/2000 (Notariado dos Serviços Públicos), a Comissária contra a Corrupção manda:

1. São nomeados o doutor em Direito Seak Loi e o mestre em Direito Kuok Sio Man para o exercício das funções de notário privativo do Comissariado contra a Corrupção.

2. Nas ausências e impedimentos dos dois notários privativos do Comissariado contra a Corrupção, os mesmos são substituídos pela mestre em Direito Tam Wai Wa.

3. É revogado o Despacho do Comissário contra a Corrupção n.º 6/2021.

4. O presente despacho entra em vigor no dia 16 de Junho de 2025.

16 de Junho de 2025.

A Comissária, *Ao Ieong Seong*.

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, de 4 de Junho de 2025:

Mak Choi I — renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Sensibilização deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, e 33.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, a partir de 1 de Setembro de 2025, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária contra a Corrupção, de 16 de Junho de 2025:

Seak Loi — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, assessor deste Comissariado, nos termos dos artigos 16.º e 30.º da Lei n.º 10/2000, republicada pelo Despacho do Chefe do Executivo n.º 180/2024, e 34.º, n.º 1, e 35.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 3/2009, alterado pelo Regulamento Administrativo n.º 3/2013, bem como alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 32/2024, a partir de 16 de Junho de 2025, indo ocupar um dos lugares referidos no anexo ao citado regulamento administrativo.

Comissariado contra a Corrupção, aos 17 de Junho de 2025.
— O Chefe do Gabinete, *Chan In Chio*.

審計署

批示摘錄

按照審計長辦公室主任於二零二五年六月十三日作出的批示：

馮家敏—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565點，自二零二五年五月三十日起生效。

按照審計長於二零二五年六月十七日作出的批示：

阮泳欣—根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第二款、第二十七條第四款及第五款，以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改其在本署擔任第二職階主任翻譯員的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階顧問翻譯員，薪俸點為675點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年六月十九日於審計長辦公室

辦公室主任 何鈺珊

警察總局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年六月九日作出的批示：

根據現行第5/2009號行政法規《警察總局的組織及運作》第三條、第十三條及第十四條、第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第一款(一)項及第二款(二)項、第三十七條第一款(二)項、第四十二條及第四十四條(一)項、第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條，以及第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條之規定，因具備適當經驗及專業能力履行職務，范家華副警務總長在本局擔任民防規劃事務處處長的定期委任，自二零二五年九月二十七日起續期一年。

二零二五年六月十九日於警察總局

局長辦公室協調員 趙汝民

COMISSARIADO DA AUDITORIA

Extractos de despachos

Por despacho da Chefe do Gabinete da Comissária da Auditoria, de 13 de Junho de 2025:

Fong Ka Man – alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, progredindo para técnica superior principal, 2.º escalão, índice 565, nos termos da alínea 2) do n.º 1 e do n.º 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir de 30 de Maio de 2025.

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Comissária da Auditoria, de 17 de Junho de 2025:

Un Weng Ian, intérprete-tradutora chefe, 2.º escalão — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo, para o exercício de funções neste Comissariado, ascendendo a intérprete-tradutora assessora, 1.º escalão, índice 675, nos termos do n.º 2 do artigo 14.º e dos n.º 4 e n.º 5 do artigo 27.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, e do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Gabinete da Comissária da Auditoria, aos 19 de Junho de 2025. — A Chefe do Gabinete, *Ho Ioc San*.

SERVIÇOS DE POLÍCIA UNITÁRIOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Junho de 2025:

Fan Ka Wa, subintendente do Corpo de Polícia de Segurança Pública – renovada a comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe da Divisão dos Assuntos de Planeamento da Protecção Civil destes Serviços, nos termos dos artigos 3.º, 13.º e 14.º do Regulamento Administrativo n.º 5/2009 (Organização e funcionamento dos Serviços de Polícia Unitários), vigente, artigos 36.º, n.º 1, alínea 1) e n.º 2, alínea 2), 37.º, n.º 1, alínea 2), 42.º e 44.º, alínea 1), da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), conjugados com os artigos 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 27 de Setembro de 2025.

Serviços de Polícia Unitários, aos 19 de Junho de 2025. — O Coordenador do Gabinete do Comandante-geral, *Chio U Man*.

海關

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年六月九日所作之批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十六條第三款（一）項及第三十八條之規定，並經人員預先明示同意，下列人員自二零二五年六月十六日起，以特別定期委任方式，前往經濟及科技發展局擔任二等督察實習員，為期六個月。同時，按照同一《通則》第四十四條（二）項之規定，轉為處於“附於編制”狀況。

職級	編號	姓名
關員	12171	陳文德
關員	82181	梁延偉
關員	18190	吳嘉盈
關員	13201	李雄卿
關員	61201	詹鉅源

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第十五條及第三十五條第一款之規定，鑑於海關口岸監察廳廳長吳嘉慧，編號04980，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年七月十五日起，續期一年。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條、第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第八條，以及經第2/2022號行政法規修改及重新公佈之第21/2001號行政法規《海關的組織與運作》第二十九條及第三十五條第二款之規定，鑑於海關財政處處長鄭詠琪，編號230020，具備適當經驗及專業能力履行職務，故其定期委任自二零二五年七月三日起，續期一年。

按照保安司司長於二零二五年六月九日所作出之第049/SS/2025號批示，對海關第19.DSIP.01.25號行政程序，行使第93/2024號行政命令第一款所賦予的權限，根據第13/2021號法

SERVIÇOS DE ALFÂNDEGA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 9 de Junho de 2025:

O pessoal abaixo indicado marcha para a Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, precedendo sua prévia concordância expressa, a fim de exercer funções de inspector de 2.ª classe estagiário, a partir de 16 de Junho de 2025, em comissão de serviço especial, pelo período de 6 meses, nos termos da alínea 1) do n.º 3 do artigo 36.º e do artigo 38.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), passando à situação de “adido ao quadro”, nos termos da alínea 2) do artigo 44.º do mesmo Estatuto, a partir da mesma data.

Categoria	Número	Nome
Verificador Alfandegário	12171	Chan Man Tak
Verificador Alfandegário	82181	Liang Yen Wei
Verificadora Alfandegária	18190	Ng Ka Ieng
Verificador Alfandegário	13201	Li Hong Heng
Verificador Alfandegário	61201	Chim Koi Un

Ung Ka Vai, n.º 04980, chefe do Departamento de Fiscalização Alfandegária dos Postos Fronteiriços dos Serviços de Alfândega – renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 15 de Julho de 2025, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 15.º e o n.º 1 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

Kwong Weng Kei, n.º 230020, chefe da Divisão Financeira dos Serviços de Alfândega – renovada a sua comissão de serviço, pelo período de um ano, a partir de 3 de Julho de 2025, nos termos do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), conjugados com o artigo 29.º e o n.º 2 do artigo 35.º do Regulamento Administrativo n.º 21/2001 (Organização e Funcionamento dos Serviços de Alfândega), alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 2/2022, por possuir experiência e competência profissionais adequadas para o exercício das respectivas funções.

De acordo com o Despacho do Secretário para a Segurança n.º 049/SS/2025, de 9 de Junho de 2025, referente ao Procedimento Administrativo n.º 19.DSIP.01.25 dos Serviços de Alfândega, no uso das competências conferidas pelo n.º 1 da Ordem Executiva n.º 93/2024, é determinada a dispensa de

律第一百九十條的規定，因一等關員編號60941，梁建開不稱職，無法維持職務聯繫而決定免除其工作，批示自公佈日起產生效力。

二零二五年六月十九日於海關

關長 何浩瀚

serviço por inadequação profissional, incompatível com a manutenção do vínculo funcional, do verificador de primeira alfandegário n.º 60941 — Leong Kin Hoi, nos termos do disposto do artigo 190.º da Lei n.º 13/2021, o despacho produz efeitos a partir da data da sua publicação.

Serviços de Alfândega, aos 19 de Junho de 2025. — O Director-geral, Adriano Marques Ho.

終審法院院長辦公室

批示摘錄

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二五年六月十七日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第四款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條，以及第2/GPTUI/2024號終審法院院長批示第一款(六)項的規定，本辦公室首席高級技術員第一職階甘智茵的不具期限的行政任用合同獲更改為第二職階，薪俸點565，自二零二五年六月十四日起生效。

摘錄自終審法院院長於二零二五年六月十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、八月三日第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，以及八月十日第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條及第七條的規定，以定期委任方式委任梁淑綺碩士為司法暨技術輔助廳廳長，由二零二五年七月一日起生效，為期一年。

按照八月三日第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 梁淑綺碩士以下之個人履歷，被認定具有專業能力及才幹擔任司法暨技術輔助廳廳長一職。

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

Extractos de despachos

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 17 de Junho de 2025:

Kam Chi Ian, técnica superior principal, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterado o seu índice salarial para o 2.º escalão, índice 565, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), n.º 4, da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, conjugado com o n.º 1, alínea 6), do Despacho do Presidente do Tribunal de Última Instância n.º 2/GPTUI/2024, desde 14 de Junho de 2025.

Por despachos da Presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Junho de 2025:

Mestre Leong Sok I — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, como chefe do Departamento de Apoio Judicial e Técnico deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, de 10 de Agosto, a partir de 1 de Julho de 2025.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, de 3 de Agosto, é publicada a nota relativa aos fundamentos da nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Mestre Leong Sok I possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Apoio Judicial e Técnico deste Gabinete, que se demonstra pelo curriculum vitae.

2. 學歷：	2. Currículo académico:
— 葡萄牙Universidade Autónoma de Lisboa資訊管理學士學位；	— Licenciatura em Informática de Gestão da Universidade Autónoma de Lisboa de Portugal;
— 英國University of St Mark & St John工商管理碩士學位(管理專業)。	— Mestrado em Gestão de Empresas (Especialização em Gestão) da Universidade de St Mark e St John da Inglaterra.
3. 職業培訓：	3. Formação profissional:
— 《澳門特別行政區基本法》短期課程；	— Curso Breve sobre “Lei Básica da RAEM”;
— Java Programming (Intermediate Level);	— Java Programming (Intermediate Level);
— Introduction to ASP .NET and Programming with ADO .NET;	— Introduction to ASP .NET and Programming with ADO.NET;
— Programming with Microsoft Visual Basic .NET;	— Programming with Microsoft Visual Basic .NET;
— XML-可擴展的標籤語言初階課程；	— Introdução à XML – “Extendable Markup Language”;
— 公務人員基本培訓課程—技術員及高級技術員組別；	— Programa de Formação Essencial para os Funcionários Públicos - Grupo de Pessoal Técnico e Técnico Superior;
— 面向對象軟件設計及UML的應用入門；	— Introduction to OOD with UML;
— OneNote 2003;	— OneNote 2003;
— InfoPath 2003;	— InfoPath 2003;
— Overview of Microsoft Office System 2003;	— Overview of Microsoft Office System 2003;
— ASP.NET 2.0 Web Application 2-Days Instructor Led Course;	— ASP.NET 2.0 Web Application 2-Days Instructor Led Course;
— 中層公務人員基本培訓課程研修班；	— Programa de Estudos Essenciais para Funcionários Públicos de Nível Intermédio;
— 中層公務員管理技巧發展課程；	— Programa de Desenvolvimento das Técnicas de Gestão;
— 取得財貨及提供勞務制度課程；	— Curso sobre o Regime Jurídico de Aquisição de Bens e Serviços;
— JavaScript課程；	— Curso de “JavaScript”;
— 澳門基本法研討班；	— Programa de Estudos sobre a Lei Básica da RAEM;
— 公職法律制度課程—人事管理範疇入門；	— Curso sobre o Regime Jurídico da Função Pública – Introdução à Gestão de Administração de Pessoal;
— 公務人員管理及服務平台—人事管理課程；	— Curso de Plataforma de Gestão e Serviços para Funcionários e Agentes Públicos — Gestão de Pessoal;
— 公共部門檔案管理課程；	— Curso de Gestão de Arquivos dos Serviços Públicos;
— “阿里雲與大數據”培訓課程；	— Curso de Formação de “Alibaba Cloud e Big Data”;
— 國家網絡安全法制度研習課程；	— Curso de Estudos sobre o Regime da Lei da Cibersegurança de Estado;
— 阿里雲大數據開發者培訓課程；	— Curso de Formação para Desenvolvedores de Big Data da Alibaba Cloud;

— 一戶通2.0開發技術培訓課程；

— 精神健康急救標準課程；

— 憲法、基本法、國家安全法培訓課程(領導主管班)。

4. 專業簡歷：

— 2000年至2009年期間，在本辦公室組織資訊處擔任高級資訊技術員；

— 2009年至2024年12月31日，在本辦公室組織資訊處擔任高級技術員，期間曾代任處長職務，2014年至2017年期間曾擔任職務主管；

— 2025年1月1日至今，以代任制度擔任本辦公室司法暨技術輔助廳廳長。

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經五月二十二日第4/2017號法律修改的八月三日第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，以及經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條的規定，本辦公室首席高級技術員第二職階甘智茵的不具期限的行政任用合同以附註形式修改該合同第三條款，晉級為顧問高級技術員第一職階，薪俸點600。

摘錄自終審法院院長辦公室主任於二零二五年六月十八日作出的批示：

根據經十二月十九日第39/2011號行政法規重新公佈的三月六日第19/2000號行政法規第十三條第一款、經三月十三日第1/2023號法律修改的八月十七日第12/2015號法律第四條及第六條第一款的規定，本辦公室輕型車輛司機第三職階范鴻堃的行政任用合同獲准續期一年，由二零二五年七月三日起生效。

聲 明

茲聲明，本辦公室編制內顧問翻譯員第四職階雪麗紗，應關係人的要求，由二零二五年七月一日起，終止其在本辦公室的職務。

二零二五年六月二十日於終審法院院長辦公室

辦公室主任 陳玉蓮

— Curso de Formação de Técnicas de Desenvolvimento da Versão 2.0 da Conta Única de Acesso Comum aos Serviços Públicos;

— Curso de Intervenção para a Saúde Mental;

— Acção de Formação sobre a Constituição, a Lei Básica e a Lei Relativa à Defesa da Segurança do Estado (Para o Pessoal de Direcção e Chefia).

4. Experiência profissional:

— Desde 2000 a 2009, exerceu funções de técnica superior de informática, na Divisão de Organização e Informática deste Gabinete;

— Desde 2009 até 31 de Dezembro de 2024, exerceu funções de técnica superior, na Divisão de Organização e Informática deste Gabinete, durante este período desempenhou funções de chefe de divisão, em regime de substituição, de 2014 a 2017, desempenhou funções de chefia funcional;

— Desde 1 de Janeiro de 2025 até à presente data, exerce funções de chefe do Departamento de Apoio Judicial e Técnico deste Gabinete, em regime de substituição.

Kam Chi Ian, técnica superior principal, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Gabinete — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do contrato ascendendo para técnica superior assessora, 1.º escalão, índice 600, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, e do artigo 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, de 3 de Agosto, na redacção da Lei n.º 4/2017, de 22 de Maio, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março.

Por despacho da Chefe do Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, de 18 de Junho de 2025:

Fan Hong Kuan, motorista de ligeiros, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, deste Gabinete — renovado o referido contrato, pelo período de um ano, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, do Regulamento Administrativo n.º 19/2000, de 6 de Março, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 39/2011, de 19 de Dezembro, artigos 4.º e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, de 17 de Agosto, na redacção da Lei n.º 1/2023, de 13 de Março, a partir de 3 de Julho de 2025.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que, Maria Isabel das Neves, intérprete-tradutora assessora, 4.º escalão, do quadro do pessoal deste Gabinete, cessa funções a seu pedido, a partir de 1 de Julho de 2025.

Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância, aos 20 de Junho de 2025. — A Chefe do Gabinete, Chan Iok Lin.

檢察長辦公室

GABINETE DO PROCURADOR

批示摘錄

Extractos de despachos

摘錄自辦公室主任於二零二五年六月十日的批示：

周建華——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項及第三款、第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款之規定，以附註形式修改其在本辦公室的不具期限的行政任用合同第三條款，自二零二五年六月九日起晉階為第六職階輕型車輛司機。

摘錄自檢察長於二零二五年六月十七日的批示：

林綺靜——根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（二）項、第十四條第一款（二）項、第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a）項之規定，自二零二五年五月二十三日起晉階為第二職階首席高級技術員，並自公佈日起以確定委任方式擔任本辦公室編制內高級技術員職程第一職階顧問高級技術員。

Por despacho da chefe deste Gabinete, de 10 de Junho de 2025:

Chao Kin Wa — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo neste Gabinete, progredindo para motorista de ligeiros, 6.º escalão, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 3), e n.º 3, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugado com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 (Regime do contrato de trabalho nos serviços públicos), a partir de 9 de Junho de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Procurador, de 17 de Junho de 2025:

Lam I Cheng — progride para técnica superior principal, 2.º escalão, neste Gabinete, a partir de 23 de Maio de 2025, e nomeada, definitivamente, técnica superior assessora, 1.º escalão, da carreira de técnico superior do quadro do pessoal deste Gabinete, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), e 14.º, n.º 1, alínea 2), e n.º 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), conjugados com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da sua publicação.

聲 明 書

Declaração

摘要

Extracto

二零二五年財政年度第三次預算修改

3.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
715001			檢察長辦公室 Gabinete do Procurador		
	2-05-1	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		1,420,000.00
	2-05-1	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	1,420,000.00	
總額 Total				1,420,000.00	1,420,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
			13/05/2025之檢察長批示 Despacho do Exm.º Sr. Procurador de 13/05/2025		

二零二五年六月十八日於檢察長辦公室——辦公室代主任 黃曉楠

Gabinete do Procurador, aos 18 de Junho de 2025. — A Chefe do Gabinete, substituta, Wong Hio Nam.

政策研究和區域發展局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第二款（三）項、第三及第四款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改朱群飛在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點，自二零二五年五月二十九日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改劉嬌在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第八職階勤雜人員，薪俸點200點，自二零二五年六月八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第十八條第四款的規定，楊若濛在本局擔任第一職階首席顧問高級技術員的個人勞動合同，自二零二五年九月十五日起續期一年。

二零二五年六月十六日於政策研究和區域發展局

局長 張作文

新聞局

聲明

林佩貞，本局定期委任之研究及推廣廳廳長 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，自二零二五年六月三日因自願退休而離職。

區鑑華，本局確定委任之第三職階首席特級技術員 — 根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，自二零二五年六月一日因自願退休而離職。

二零二五年六月六日於新聞局

局長 陳露

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTUDO DE POLÍTICAS
E DESENVOLVIMENTO REGIONAL

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 3 de Junho de 2025:

Chu Kuan Fei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), vigente, a partir de 29 de Maio de 2025.

Por despacho do signatário, de 10 de Junho de 2025:

Lao Io — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo progredindo à categoria de auxiliar, 8.º escalão, índice 200, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 8 de Junho de 2025.

Por despacho do signatário, de 11 de Junho de 2025:

Yang Ruomeng — renovado o contrato individual de trabalho, pelo período de um ano, como técnico superior assessor principal, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 18.º, n.º 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 15 de Setembro de 2025.

Direcção dos Serviços de Estudo de Políticas e Desenvolvimento Regional, aos 16 de Junho de 2025. — O Director, *Cheong Chok Man*.

GABINETE DE COMUNICAÇÃO SOCIAL

Declarações

Lam Pui Cheng, chefe do Departamento de Estudos e Promoção, em comissão de serviço, deste Gabinete — desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 3 de Junho de 2025.

Au Kam Va, técnico especialista principal, 3.º escalão, de nomeação definitiva, deste Gabinete — desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Junho de 2025.

Gabinete de Comunicação Social, aos 6 de Junho de 2025. — A Directora do Gabinete, *Chan Lou*.

行政公職局

聲 明

茲聲明，本局文案 Fernando Leong，屬個人勞動合同人員，由於合同期滿，自二零二五年六月十三日起終止職務。

二零二五年六月十一日於行政公職局

代局長 馮若儀

身 份 證 明 局

批 示 摘 錄

按本局副局長於二零二五年六月三日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，李卓浩在本局擔任第一職階二等高級技術員職務的行政任用合同，自二零二五年八月四日起續期一年。

按本局代局長於二零二五年六月十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條、第六條第二款（二）項、第三款及《行政程序法典》第一百一十八條第二款a)項的規定，馮嘉寶在本局擔任第一職階首席技術輔導員的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，追溯自二零二五年三月十三日起生效。

按本局代局長於二零二五年六月十九日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改陳美怡在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級技術輔導員，薪俸點450點，自本批示摘錄公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項及第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改林向榮在本局擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉級為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點345點，自本批示摘錄公佈日起生效。

二零二五年六月十九日於身份證明局

代局長 羅翹卿

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ADMINISTRAÇÃO
E FUNÇÃO PÚBLICA

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Fernando Leong, letrado (língua portuguesa), contratado em regime de contrato individual de trabalho, destes Serviços, cessa as suas funções, no termo do prazo do seu contrato, a partir de 13 de Junho de 2025.

Direcção dos Serviços de Administração e Função Pública, aos 11 de Junho de 2025. — A Directora, substituta, Joana Maria Noronha.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE IDENTIFICAÇÃO

Extractos de despachos

Por despacho da subdirectora dos Serviços, de 3 de Junho de 2025:

Lei Cheok Hou – renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 4 de Agosto de 2025.

Por despacho da directora substituta dos Serviços, de 10 de Junho de 2025:

Fong Ka Pou, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, destes Serviços – alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como adjunta-técnica principal, 1.º escalão, nos termos dos artigos 4.º, 6.º, n.º 2, alínea 2) e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, e 118.º, n.º 2, alínea a), do Código do Procedimento Administrativo, com efeitos retroactivos a 13 de Março de 2025.

Por despachos da directora substituta dos Serviços, de 19 de Junho de 2025:

Chan Isabel – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a adjunta-técnica especialista principal, 1.º escalão, índice 450, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Lam Heong Weng – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo ascendendo a assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Identificação, aos 19 de Junho de 2025. — A Directora dos Serviços, substituta, Lo Pin Heng.

市 政 署

決 議 摘 錄

按市政管理委員會於二零二五年六月六日會議所作之決議：

現根據第9/2018號法律第二十條第二款、第25/2018號行政法規第四條第二款(八)項、並配合第15/2009號法律第二條第三款(一)、(二)項、第四條第二款及第五條、第26/2009號行政法規第二條、第三條第一、二款、第五條及第九條的規定，以定期委任方式委任下列人員擔任本署各附屬單位主管，皆由二零二五年七月一日起生效，為期一年。

姓名	官職
伍志聯	道路渠務廳廳長
黃逸聰	行政輔助廳廳長
阮大偉	公民教育處處長
包碧琪	食品檢驗檢疫處處長
丁境福	建設處處長
容錦龍	道路處處長
鄭漢民	人力資源處處長

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，以附件方式刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷。

附件

委任伍志聯擔任道路渠務廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——伍志聯的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任道路渠務廳廳長一職。

學歷：

——工程學士 (土木工程)

專業簡歷：

——09/02/2009 - 28/05/2012 -- 土地工務運輸局技術員

——29/05/2012 - 31/12/2018 -- 民政總署高級技術員

INSTITUTO PARA OS ASSUNTOS MUNICIPAIS

Extracto de deliberação

Por deliberações do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, na sessão realizada em 6 de Junho de 2025:

Nos termos do n.º 2 do artigo 20.º da Lei n.º 9/2018, da alínea 8) do n.º 2 do artigo 4.º do Regulamento Administrativo n.º 25/2018, conjugados com alínea 1) e 2) do n.º 3 do artigo 2.º, n.º 2 do artigo 4.º e artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, artigo 2.º, n.º 1 e n.º 2 do artigo 3.º, artigo 5.º e artigo 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, são nomeados em comissão de serviço os trabalhadores mencionados no mapa abaixo indicado, para o exercício de cargos de chefias das subunidades orgânicas designadas, a partir de 1 de Julho de 2025.

Nome	Cargo
Ng Chi Lun	Chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento
Vong Iat Chong	Chefe do Departamento de Apoio Administrativo
Un Tai Wai	Chefe da Divisão de Educação Cívica
Pao Pek Kei	Chefe da Divisão de Inspeção Alimentar
Teng Keng Fok	Chefe da Divisão de Edificações
Iong Kam Long	Chefe da Divisão de Vias Públicas
Kuong Hon Man	Chefe da Divisão de Recursos Humanos

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, são publicados em anexo os fundamentos da nomeação, os currículos académicos e profissionais dos nomeados.

Anexo

Fundamentos da nomeação de Ng Chi Lun para o cargo de chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento:

— Vacatura do cargo;

— Ng Chi Lun possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento, como o curriculum vitae demonstra.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Civil)

Currículo profissional:

— 09/02/2009 - 28/05/2012 -- técnico dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes;

— 29/05/2012 - 31/12/2018 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

——01/01/2019 - 30/06/2022 -- 市政署高級技術員

——01/09/2020 - 31/12/2021 -- 市政署市政建設廳建設處職務主管

——01/01/2022 - 30/06/2022 -- 市政署市政建設廳建設處代處長

——01/07/2022 - 至今 -- 市政署市政建設廳建設處處長

——01/01/2025 - 至今 -- 市政署道路渠務廳代廳長

委任黃逸聰擔任行政輔助廳廳長一職的理由如下：

——職位出缺；

——黃逸聰的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政輔助廳廳長一職。

學歷：

——教育學學士 (體育教育)

——教育學碩士 (體育人文社會學)

專業簡歷：

——15/01/2010 - 31/12/2018 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2019 - 31/08/2020 -- 市政署高級技術員

——01/09/2020 - 28/02/2021 -- 市政署行政輔助廳人力資源處代處長

——01/03/2021 - 至今 -- 市政署行政輔助廳人力資源處處長

——20/12/2024 - 至今 -- 市政署行政輔助廳代廳長

委任阮大偉擔任公民教育處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——阮大偉的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任公民教育處處長一職。

學歷：

——理學學士 (環境科學)

——Master of Engineering (Environmental Engineering)

— 01/01/2019 - 30/06/2022 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/09/2020 - 31/12/2021 -- coordenador funcional da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2022 - 30/06/2022 -- chefe da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/07/2022 - até à presente data -- chefe da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2025 - até à presente data -- chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Fundamentos da nomeação de Vong Iat Chong para o cargo de chefe do Departamento de Apoio Administrativo:

— Vacatura do cargo;

— Vong Iat Chong possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe do Departamento de Apoio Administrativo, como o curriculum vitae demonstra.

Currículo académico:

— Licenciatura em Educação (Ensino de Educação Física)

— Mestrado em Educação (Sociologia Humanística da Educação Física)

Currículo profissional:

— 15/01/2010 - 31/12/2018 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - 31/08/2020 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/09/2020 - 28/02/2021 -- chefe da Divisão de Recursos Humanos do Departamento de Apoio Administrativo, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/03/2021 - até à presente data -- chefe da Divisão de Recursos Humanos do Departamento de Apoio Administrativo, do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 20/12/2024 - até à presente data -- chefe do Departamento de Apoio Administrativo, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Fundamentos da nomeação de Un Tai Wai para o cargo de chefe da Divisão de Educação Cívica:

— Vacatura do cargo;

— Un Tai Wai possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Educação Cívica, como o curriculum vitae demonstra.

Currículo académico:

— Licenciatura em Ciências (Ciências do Ambiente)

— Master of Engineering (Environmental Engineering)

專業簡歷：

——08/08/2007 - 18/10/2009 -- 民政總署技術員

——19/10/2009 - 01/06/2010 -- 環境保護局高級技術員

——02/06/2010 - 31/12/2018 -- 民政總署技術員

——01/01/2019 - 至今 -- 市政署技術員

——01/01/2020 - 31/12/2024 -- 市政署園林綠化廳自然保護研究處職務主管

——01/01/2025 - 至今 -- 市政署文康及公民教育廳公民教育處代處長

委任包碧琪擔任食品檢驗檢疫處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——包碧琪的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任食品檢驗檢疫處處長一職。

學歷：

——工學學士 (食品科學與工程)

專業簡歷：

——01/08/2008 - 04/10/2010 -- 民政總署技術員

——05/10/2010 - 31/12/2018 -- 民政總署高級技術員

——01/07/2011 - 31/12/2018 -- 民政總署衛生監督部食物衛生檢驗處職務協調員

——01/01/2019 - 至今 -- 市政署高級技術員

——01/01/2019 - 31/12/2024 -- 市政署食品安全廳食品檢驗檢疫處職務主管

——01/01/2025 - 至今 -- 市政署食品安全廳食品檢驗檢疫處代處長

委任丁境福擔任建設處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——丁境福的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任建設處處長一職。

Currículo profissional:

— 08/08/2007 - 18/10/2009 -- técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 19/10/2009 - 01/06/2010 -- técnico superior da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental;

— 02/06/2010 - 31/12/2018 -- técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - até à presente data -- técnico do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2020 - 31/12/2024 -- chefia funcional da Divisão de Estudos de Protecção da Natureza do Departamento de Zonas Verdes e Jardins do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2025 - até à presente data -- chefe da Divisão de Educação Cívica do Departamento dos Assuntos Culturais e Recreativos e de Educação Cívica, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Fundamentos da nomeação de Pao Pek Kei para o cargo de chefe da Divisão de Inspeção Alimentar:

— Vacatura do cargo;

— Pao Pek Kei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Inspeção Alimentar, como o curriculum vitae demonstra.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Ciências e Engenharia de Alimentação)

Currículo profissional:

— 01/08/2008 - 04/10/2010 -- técnica do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 05/10/2010 - 31/12/2018 -- técnica superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/07/2011 - 31/12/2018 -- coordenadora funcional da Divisão de Inspeção e Higiene Alimentar dos Serviços de Inspeção e Sanidade do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - até à presente data -- técnica superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2019 - 31/12/2024 -- chefia funcional da Divisão de Inspeção Alimentar do Departamento de Segurança Alimentar do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2025 - até à presente data -- chefe da Divisão de Inspeção Alimentar do Departamento de Segurança Alimentar, substituta, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Fundamentos da nomeação de Teng Keng Fok para o cargo de chefe da Divisão de Edificações:

— Vacatura do cargo;

— Teng Keng Fok possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Edificações, como o curriculum vitae demonstra.

學歷：

——工商管理學士

——工學學士 (電氣工程及其自動化)

專業簡歷：

——19/04/2010 - 31/12/2018 -- 民政總署技術輔導員

——01/01/2019 - 27/12/2021 -- 市政署技術輔導員

——28/12/2021 - 至今 -- 市政署高級技術員

——01/01/2025 - 至今 -- 市政署市政建設廳建設處處長

委任容錦龍擔任道路處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——容錦龍的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任道路處處長一職。

學歷：

——工學學士 (計算機應用技術)

——法學學士

——公共管理碩士

專業簡歷：

——01/09/1989 - 19/12/1999 -- 海島市市政廳倉庫管理員、半熟練工人、技術輔導員及資訊督導員

——20/12/1999 - 31/12/2001 -- 臨時海島市政局資訊督導員

——01/01/2002 - 31/12/2018 -- 民政總署資訊督導員、資訊技術員及技術員

——01/10/2017 - 31/12/2018 -- 民政總署道路渠務部城市設施維修處職務主管

——01/01/2019 - 31/12/2024 -- 市政署道路渠務廳設施維修處職務主管

——01/01/2019 - 至今 -- 市政署技術員

——01/01/2025 - 至今 -- 市政署道路渠務廳道路處處長

Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas

— Licenciatura em Engenharia (Engenharia Elétrica e Sua Automação)

Currículo profissional:

— 19/04/2010 - 31/12/2018 -- adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - 27/12/2021 -- adjunto-técnico do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 28/12/2021 - até à presente data -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2025 - até à presente data -- chefe da Divisão de Edificações do Departamento de Edificações Municipais, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

Fundamentos da nomeação de Iong Kam Long para o cargo de chefe da Divisão de Vias Públicas:

— Vacatura do cargo;

— Iong Kam Long possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Vias Públicas, como o curriculum vitae demonstra.

Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Ciências da Computação)

— Licenciatura em Direito

— Mestrado em Administração Pública

Currículo profissional:

— 01/09/1989 - 19/12/1999 -- fiel de armazém, operário semi-qualificado, adjunto-técnico e assistente de informática da Câmara Municipal das Ilhas;

— 20/12/1999 - 31/12/2001 -- assistente de informática da Câmara Municipal das Ilhas Provisória;

— 01/01/2002 - 31/12/2018 -- assistente de informática, técnico de informática e técnico do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/10/2017 - 31/12/2018 -- chefia funcional da Divisão de Reabilitação e Manutenção Urbana dos Serviços de Saneamento, Vias e Manutenção Urbana do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - 31/12/2024 -- chefia funcional da Divisão de Manutenção do Departamento de Vias Públicas e Saneamento do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2019 - até à presente data -- técnico do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2025 - até à presente data -- chefe da Divisão de Vias Públicas do Departamento de Vias Públicas e Saneamento, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

委任鄭漢民擔任人力資源處處長一職的理由如下：

——職位出缺；

——鄭漢民的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任人力資源處處長一職。

學歷：

——心理復健學學士

專業簡歷：

——05/11/2012 - 31/12/2018 -- 民政總署高級技術員

——01/01/2019 - 至今 -- 市政署高級技術員

——01/01/2022 - 19/12/2024 -- 市政署行政輔助廳人力資源處職務主管

——20/12/2024 - 至今 -- 市政署行政輔助廳人力資源處代處長

Fundamentos da nomeação de Kuong Hon Man para o cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos:

— Vacatura do cargo;

— Kuong Hon Man possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Recursos Humanos, como o curriculum vitae demonstra.

Currículo académico:

— Licenciatura em Reabilitação Mental

Currículo profissional:

— 05/11/2012 - 31/12/2018 -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— 01/01/2019 - até à presente data -- técnico superior do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 01/01/2022 - 19/12/2024 -- chefia funcional da Divisão de Recursos Humanos do Departamento de Apoio Administrativo do Instituto para os Assuntos Municipais;

— 20/12/2024 - até à presente data -- chefe da Divisão de Recursos Humanos do Departamento de Apoio Administrativo, substituto, do Instituto para os Assuntos Municipais.

聲明

根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，伍志聯擔任本署建設處處長的職務，自其於二零二五年七月一日以定期委任方式擔任本署道路渠務廳廳長起自動終止。

根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項的規定，黃逸聰擔任本署人力資源處處長的職務，自其於二零二五年七月一日以定期委任方式擔任本署行政輔助廳廳長起自動終止。

二零二五年六月十八日於市政署

市政管理委員會委員 杜淑儀

Declarações

Para os devidos efeitos, se declara que, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, Ng Chi Lun, cessa, automaticamente, as funções de chefe da Divisão de Edificações, a partir de 1 de Julho de 2025, data em que começa a desempenhar funções, em comissão de serviço, de chefe do Departamento de Vias Públicas e Saneamento, deste Instituto.

Para os devidos efeitos, se declara que, nos termos da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, Vong Iat Chong, cessa, automaticamente, as funções de chefe da Divisão de Recursos Humanos, a partir de 1 de Julho de 2025, data em que começa a desempenhar funções, em comissão de serviço, de chefe do Departamento de Apoio Administrativo, deste Instituto.

Instituto para os Assuntos Municipais, aos 18 de Junho de 2025. — A Administradora do Conselho de Administração para os Assuntos Municipais, *To Sok I.*

退休基金會

批示摘錄

退休/撫卹金的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年六月十六日作出的批示：

(一) 衛生局第四職階顧問醫生岑大進，退休及撫卹制度會員編號187437，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第

FUNDO DE PENSÕES

Extractos de despachos

Fixação de pensões

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2025:

1 - Shum Tai Chun, médico consultor, 4.º escalão, dos Serviços de Saúde, com o número de subscritor 187437 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo

二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十二年工作年數作計算，由二零二五年六月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的475點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)地球物理氣象局第三職階一等氣象技術員麥自強，退休及撫卹制度會員編號134899，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年六月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的270點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)地球物理氣象局第二職階首席特級氣象技術員何國強，退休及撫卹制度會員編號134872，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其三十年工作年數作計算，由二零二五年六月九日開始以相等於現行薪俸索引表內的365點訂出，並在有關金額上加上六份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二)有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一)房屋局第一職階特級技術輔導員林慧萍，退休及撫卹制度會員編號99104，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定而聲明自願離職退休。其每月的退休金是根據上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第一款a)項的規定，以其三十六年工作年數作計算，由二零二五年六月一日開始以相等於現行薪俸索引表內的400點訂出，並在有關金額上加上七份根據第2/2011號

com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 1 de Junho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 475 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 22 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Mak Chi Keong, meteorologista operacional de 1.ª classe, 3.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 134899 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Junho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 270 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Ho Kuok Keong, meteorologista operacional especialista principal, 2.º escalão, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, com o número de subscritor 134872 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligado do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 9 de Junho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 365 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 30 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 6 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Lam Vai Peng, adjunta-técnica especialista, 1.º escalão, do Instituto de Habitação, com o número de subscritor 99104 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação voluntária por declaração – fixada, com início em 1 de Junho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 400 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 1, alínea a), ambos do referido estatuto, por contar 36 anos de serviço, acrescida do mon-

法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 社會工作局第二職階首席特級行政技術助理員梁艷心，退休及撫卹制度會員編號194271，因符合現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，即已屆服務年齡上限而離職退休。其每月的退休金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及上述《通則》第二百六十四條第一款及第四款，並配合第二百六十五條第二款的規定，以其二十一年工作年數作計算，由二零二五年六月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的190點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

(一) 經濟及科技發展局已故特級技術輔導員吳紹文，退休及撫卹制度會員編號140023，其遺孀朱宇瑤、兒子吳臻和及女兒吳恬豫每月的撫卹金是根據十一月三十日第107/85/M號法令第一條第一款及按照現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十四條第四款，並配合第二百七十一條第一款及第十款的規定，由二零二五年四月十六日開始以相等於現行薪俸索引表內的145點訂出，該撫卹金為死者所收取退休金的百分之五十金額，並在有關金額上加上五份根據第2/2011號法律第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金之百分之五十。

(二) 有關所訂金額的支付，全數由澳門特別行政區政府負責。

權益歸屬比率的訂定

按照行政法務司司長於二零二五年六月十二日作出的批示：

市政署高級技術員甘美慧，供款人編號3014869，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年五月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十一年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「澳門特別行政區供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

懲教管理局行政技術助理員約瑟，供款人編號6059285，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(三)項之規定，自二零

二五年六月六日開始以相等於現行薪俸索引表內的190點訂出，並在有關金額上加上四份根據第2/2011號法律第七條至第九條及第1/2014號法律第一條所指附表規定的年資獎金。

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Leong Im Sam, assistente técnica administrativa especialista principal, 2.º escalão, do Instituto de Acção Social, com o número de subscritor 194271 do Regime de Aposentação e Sobrevivência, desligada do serviço de acordo com o artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, ou seja, aposentação por limite de idade – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 6 de Junho de 2025, uma pensão mensal correspondente ao índice 190 da tabela em vigor, calculada nos termos do artigo 264.º, n.ºs 1 e 4, conjugado com o artigo 265.º, n.º 2, ambos do referido estatuto, por contar 21 anos de serviço, acrescida do montante relativo a 4 prémios de antiguidade, nos termos dos artigos 7.º a 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da RAEM.

1 - Chu U Io, Ng Chon Wo e Ng Tim U, viúva, filho e filha de Ng Sio Man, que foi adjunto-técnico especialista, da Direcção dos Serviços de Economia e Desenvolvimento Tecnológico, com o número de subscritor 140023 do Regime de Aposentação e Sobrevivência – fixada, nos termos do artigo 1.º, n.º 1, do Decreto-Lei n.º 107/85/M, de 30 de Novembro, com início em 16 de Abril de 2025, uma pensão mensal a que corresponde o índice 145 correspondente a 50% da pensão do falecido, nos termos do artigo 264.º, n.º 4, conjugado com o artigo 271.º, n.ºs 1 e 10 do ETAPM, em vigor, a que acresce o montante relativo a 50% dos 5 prémios de antiguidade do mesmo, nos termos do artigo 9.º da Lei n.º 2/2011 e da tabela a que se refere o artigo 1.º da Lei n.º 1/2014.

2 - O encargo com o pagamento do valor fixado cabe, na totalidade, ao Governo da Região Administrativa Especial de Macau.

Fixação das taxas de reversão

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 12 de Junho de 2025:

Kum Mei Wai Aleda, técnica superior do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 3014869, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 31 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Jose Monteiro Canada, assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços Correccionais, com o número de contribuinte 6059285, cancelada a inscrição no Regime de

二五年五月十六日起註銷其在公積金制度之登記。根據同一法律第十四條第一款及第二款，以及第四十條第四款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

市政署勤雜人員高貴梳，供款人編號6069280，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年六月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十八年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

下列法務局為進入登記官及公證員職程的實習員，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年五月二十二日起註銷彼等在公積金制度之登記。彼等在公積金制度下之供款時間少於五年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定彼等在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及無權取得「澳門特別行政區供款帳戶」的任何結餘。

供款人編號	姓名
6278378	陳頌賢
6282669	唐靖賢
6282677	關俊榮
6282685	潘嘉燕
6282707	陳文文

按照行政法務司司長於二零二五年六月十六日作出的批示：

澳門保安部隊事務局技術工人曾吉華，供款人編號6027120，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年五月二十日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十五。

澳門保安部隊事務局重型車輛司機何錦和，供款人編號6034282，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年五月二十一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿二十一年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制

Previdência em 16 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 3), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1 e 2, e 40.º, n.º 4, do mesmo diploma.

Kou Kuai Sou, auxiliar do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6069280, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Junho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 38 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Os estagiários para ingresso na carreira de conservador e notário da Direcção dos Serviços de Assuntos de Justiça abaixo mencionados, canceladas as inscrições no Regime de Previdência em 22 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que têm direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e sem direito ao saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por contarem menos de 5 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

N.º Contribuinte	Nome
6278378	Chan Chong In
6282669	Tang Jingxian
6282677	Kwan Chon Weng
6282685	Pun Ka In
6282707	Chan Man Man

Por despachos do Ex.º Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 16 de Junho de 2025:

Chang Kat Wa, operário qualificado da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6027120, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 20 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 85% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 20 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Ho Kam Wo, motorista de pesados da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, com o número de contribuinte 6034282, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 21 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de

度下有權取得「個人供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百，以及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之八十八。

市政署技術工人潘燦銓，供款人編號6040002，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年五月二十四日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿三十年，根據同一法律第十四條第一款及第三十九條第六款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」、「澳門特別行政區供款帳戶」及「特別帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百。

衛生局一般服務助理員陳惠美，供款人編號6179884，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款(一)項之規定，自二零二五年六月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之五十。

按照行政法務司司長於二零二五年六月十七日作出的批示：

衛生局專科護士胡穎璇，供款人編號6084158，根據現行第8/2006號法律第十三條第一款之規定，自二零二五年六月一日起註銷其在公積金制度之登記。其在公積金制度下之供款時間滿十六年，根據同一法律第十四條第一款之規定，訂定其在公積金制度下有權取得「個人供款帳戶」之權益歸屬比率為百分之一百及「澳門特別行政區供款帳戶」的權益歸屬比率為百分之七十三。

按照本人於二零二五年六月十二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，吳景新獲確定委任為本會人員編制第一職階顧問高級技術員，薪俸點為600點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據現行第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十四條第一款(二)項及第二款，以及現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，以附註形式修改施琮琮及方祺本在本會擔任職務之不具期限的行政任用合同第三條款，晉級

Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais» e da «Conta Especial», e 88% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 21 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Poon Chan Chuen, operário qualificado do Instituto para os Assuntos Municipais, com o número de contribuinte 6040002, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 24 de Maio de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% dos saldos da «Conta das Contribuições Individuais», da «Conta das Contribuições da RAEM» e da «Conta Especial», por completar 30 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1 e 39.º, n.º 6, do mesmo diploma.

Chan Wai Mei, auxiliar de serviços gerais dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6179884, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Junho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 50% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 10 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Administração e Justiça, de 17 de Junho de 2025:

Wu Weng Sun, enfermeira-especialista dos Serviços de Saúde, com o número de contribuinte 6084158, cancelada a inscrição no Regime de Previdência em 1 de Junho de 2025, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, da Lei n.º 8/2006, em vigor — fixadas as taxas de reversão a que tem direito no âmbito do Regime de Previdência, correspondentes a 100% do saldo da «Conta das Contribuições Individuais» e 73% do saldo da «Conta das Contribuições da RAEM», por completar 16 anos de tempo de contribuição no Regime de Previdência, nos termos do artigo 14.º, n.º 1, do mesmo diploma.

Por despachos da signatária, de 12 de Junho de 2025:

Ng Keng San — nomeado, definitivamente, técnico superior assessor, 1.º escalão, índice 600, do quadro do pessoal deste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Si Keng Keng e Fang Qiben — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento sem termo, ascendendo a técnicos superiores principais, 1.º escalão, índice 540, neste Fundo, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos

為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年六月十九日於退休基金會

行政管理委員會主席 高舒婷

財 政 局

澳門特別行政區 與 澳門彩票有限公司簽署之公證合同摘錄

修改即發彩票經營批給公證合同

茲證明：1989年2月21日在財政局公證處第267號簿冊第100頁至105頁繕立之《即發彩票經營批給公證合同》，其最後的修訂合同繕立於2024年5月22日同一公證處第415A號簿冊第19頁至20頁內，現透過2025年6月12日同一公證處第425A號簿冊第125頁至126頁繕立之公證合同對其再作出修改，內容摘錄如下：

“第一條

即發彩票經營批給合同第二條修改如下：

第二條——批給期限

一、本批給期限延續一年，至2026年6月5日終止，在雙方協定下可再續期。

二、是次延期追溯自2025年6月6日起生效。

三、承批公司須按其向澳門特別行政區政府作出的優先聘請本地僱員的承諾，逐步減少現有外地僱員，並透過在職培訓及配合政府勞工政策，積極與特區政府合作招聘及聘用本地僱員。

第二條

對現在所修改的合同其他條款維持不變。”

二零二五年六月十二日於財政局

專責公證員 陳勝男

Serviços Públicos), em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no Boletim Oficial da RAEM.

Fundo de Pensões, aos 19 de Junho de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, *Diana Maria Vital Costa*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE FINANÇAS

Extracto do Contrato entre a Região Administrativa Especial de Macau e SLOT – Sociedade de Lotarias e Apostas Mútuas de Macau, Limitada

ALTERAÇÃO AO CONTRATO DE CONCESSÃO DE EXPLORAÇÃO DE LOTARIAS INSTANTÂNEAS

Certifico que por contrato de 12 de Junho de 2025, lavrado a folhas 125 a 126 do Livro 425A da Divisão de Notariado da Direcção dos Serviços de Finanças de Macau, foi alterado o “Contrato de Concessão de Exploração de Lotarias Instantâneas”, do contrato de 21 de Fevereiro de 1989, lavrada a folhas 100 a 105 do Livro 267, com a última revisão do contrato de 22 de Maio de 2024, lavrado a folhas 19 a 20 do Livro 415A, todos da mesma Divisão de Notariado, passando a ter a seguinte redacção:

“Cláusula Primeira:

A cláusula segunda do Contrato de Concessão de Exploração de Lotarias Instantâneas, passa a ter a seguinte redacção:

Cláusula segunda — Prazo de concessão

Um. O prazo da presente concessão é prorrogado por um ano, terminando em 5 de Junho de 2026, sendo renovável por acordo entre as partes.

Dois. A presente prorrogação produz efeitos retroactivos a partir de 6 de Junho de 2025.

Três. A Concessionária obriga-se a reduzir gradualmente o número de trabalhadores não residentes existentes de acordo com o compromisso assumido perante o Governo da Região Administrativa Especial de Macau de dar prioridade à contratação de trabalhadores locais, mediante formação em serviço e da articulação com as políticas laborais do Governo, no sentido de cooperar activamente com o Governo da RAEM no recrutamento e contratação de trabalhadores locais.

Cláusula segunda:

Em tudo o mais mantém-se o contrato ora alterado.”

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 12 de Junho de 2025. — A Notária Privativa, *Chan Seng Nam*.

批 示 摘 錄

按照本局局長於二零二五年五月十四日之批示：

杜婧 — 根據現行第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第六條第二款(二)項之規定，其在本局擔任第三職階顧問高級技術員職務的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年五月十日起生效。

二零二五年六月十三日於財政局

局長 容光亮

Extracto de despacho

Por despacho do Director dos Serviços, de 14 de Maio de 2025:

Du Jing — foi alterado o contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, como técnico superior assessor, 3.º escalão, nestes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», em vigor, a partir de 10 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Finanças, aos 13 de Junho de 2025.
— O Director dos Serviços, *Iong Kong Leong*.

聲 明 書

Declarações

摘要

Extracto

公共建設局

Direcção dos Serviços de Obras Públicas

二零二五年財政年度第七次預算修改

7.ª alteração orçamental do ano económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（澳門特別行政區財政預算/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (Orçamento da RAEM/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
組織 Orgân.	功能 Func.	經濟 Económica			
228001			公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-05-1	33-01-06-00-00	路橋、山坡及航道工程 Obras de estradas e pontes, taludes e canais de navegação	6,000,000.00	
	8-01-0	33-01-99-00-00	其他—公共項目分擔 Outras - Participações de projectos por utilidade pública	5,000,000.00	
	8-01-0	41-01-03-00-00	樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	19,000,000.00	
612001			共用開支-共用預算 Despesas Comuns - Orçamentos Comuns		
	9-04-0	39-01-00-00-00	備用撥款 Dotação provisional		30,000,000.00
總額 Total				30,000,000.00	30,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:					
13/06/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 13/06/2025					

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

部門編號 N.º Serv.	分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601202	1-01-3	21040006	41-01-03-00-00	財政局 Direcção dos Serviços de Finanças		3,000,000.00
601716				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos		
	2-05-1	21082020	41-01-03-00-00	終審法院院長辦公室 Gabinete do Presidente do Tribunal de Última Instância	3,000,000.00	
				樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	3,000,000.00	
總額 Total					3,000,000.00	3,000,000.00
核准依據： Referente à autorização:					06/06/2025之經濟財政司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Economia e Finanças de 06/06/2025	

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação			名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	經濟分類 Económica			
601219			交通事務局 Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego		
	8-05-1	22001001	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	98,000.00	1,877,200.00
	8-05-1	22001013	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação	1,779,200.00	
	8-05-1	22001017	路橋及航道 Estradas e pontes, e canais de navegação		
			總額 Total	1,877,200.00	1,877,200.00
核准依據： Referente à autorização:			17/06/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/06/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601704	6-02-0	19017021	41-01-02-00-00	房屋局 Instituto de Habitação 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações 房屋 Habitações	204,000.00	205,200.00
	6-02-0	21045018	41-01-02-00-00			
	6-02-0	21046016	41-01-02-00-00			
	6-02-0	21046017	41-01-02-00-00			
	6-02-0	21048016	41-01-02-00-00			
	6-02-0	21048017	41-01-02-00-00			
	6-02-0	22049014	41-01-02-00-00			
	6-02-0	22050014	41-01-02-00-00			
	6-02-0	22051014	41-01-02-00-00			
	6-02-0	22052014	41-01-02-00-00			
總額 Total				1,003,200.00	1,003,200.00	

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
核准依據： Referente à autorização:				17/06/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/06/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601228				公共建設局 Direcção dos Serviços de Obras Públicas		
	8-04-6	16096010	41-01-01-00-00	土地 Terrenos		1,889,405.00
	8-04-6	16096015	41-99-00-00-00	其他 Outras	1,889,405.00	
				總額 Total	1,889,405.00	1,889,405.00
核准依據： Referente à autorização:				17/06/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/06/2025		

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：

Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações	
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica				
601504	2-02-0	24003001	41-01-99-00-00	澳門保安部隊事務局 Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau 其他—不動產 Outros - Bens imóveis 陸路口岸 Fronteira terrestre 陸路口岸 Fronteira terrestre 陸路口岸 Fronteira terrestre 陸路口岸 Fronteira terrestre 陸路口岸 Fronteira terrestre		552,000.00	
	2-02-0	25028003	41-01-04-03-00		270,000.00		
	2-02-0	25028005	41-01-04-03-00		20,000.00		
	2-02-0	25028006	41-01-04-03-00		200,000.00		
	2-02-0	25028007	41-01-04-03-00		35,000.00		
	2-02-0	25028008	41-01-04-03-00		27,000.00		
	總額 Total				552,000.00		
核准依據： Referente à autorização:				12/06/2025之保安司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para a Segurança de 12/06/2025			

摘要
Extracto

行政當局投資與發展開支計劃
Plano de Investimentos e Despesas de Desenvolvimento da Administração

2025年財政年度
Ano Económico de 2025

根據第2/2018號行政法規第五十二條及第五十三條第五款的規定，茲公佈下列（行政當局投資與發展開支計劃/二零二五）款項轉移：
Nos termos do artigo 52.º e do n.º 5 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 2/2018, publicam-se as seguintes transferências de verbas (PIDDA/2025):

分類 Classificação				名稱 Designação	追加/登錄 Reforços/ Inscrições	註銷 Anulações
部門編號 N.º Serv.	功能 Função	活動 Acção	經濟分類 Económica			
601220	8-10-2	15058009	41-01-03-00-00	環境保護局 Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos 樓宇及場所 Edifícios e estabelecimentos	7,374,800.00	7,374,800.00
	8-10-2	24068002	41-01-03-00-00			
總額 Total					7,374,800.00	7,374,800.00
核准依據： Referente à autorização:				17/06/2025之運輸工務司司長批示 Despacho do Exm.º Sr. Secretário para os Transportes e Obras Públicas de 17/06/2025		

博 彩 監 察 協 調 局

DIRECÇÃO DE INSPECÇÃO E COORDENAÇÃO DE JOGOS

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

根據經濟財政司司長於二零二五年五月二十七日作出之批示：

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項及第五條，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七條及第九條，以及第19/2021號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》之規定，以定期委任方式委任伍安璐擔任本局行政財政處處長，為期一年，自二零二五年七月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺（該職位經第19/2021號行政法規設立）；

— 伍安璐的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任行政財政處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門大學中文學士。

3. 專業簡歷：

— 2006年1月至2008年3月，博彩監察協調局技術員；

— 2008年4月至2023年10月，博彩監察協調局高級技術員；

— 2023年2月至2023年10月，博彩監察協調局研究及資料分析處代處長；

— 2023年10月至今，博彩監察協調局研究及資料分析處處長。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項及第五條，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七條及第九條，以及第19/2021號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》之規定，以定期委任方式委任黎健倫擔任本局監察一處處長，為期一年，自二零二五年七月一日起生效。

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 27 de Maio de 2025:

Ng On Lou — nomeada, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, a partir de 1 de Julho de 2025, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e o disposto no Regulamento Administrativo n.º 19/2021 (Organização e funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos).

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional da nomeada:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2021);

— Ng On Lou possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão Administrativa e Financeira, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Estudos Chineses da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Janeiro de 2006 a Março de 2008, técnica da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

— De Abril de 2008 a Outubro de 2023, técnica superior da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

— De Fevereiro de 2023 a Outubro de 2023, chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação, substituta, da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos;

— Desde Outubro de 2023 até à presente data, chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos.

Lai Kin Lon Kenny — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da 1.ª Divisão de Inspeção desta Direcção de Serviços, a partir de 1 de Julho de 2025, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e o disposto no Regulamento Administrativo n.º 19/2021 (Organização e funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos).

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺（該職位經第19/2021號行政法規設立）；

— 黎健倫的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任監察一處處長一職。

2. 學歷：

— 澳門大學工程學士。

3. 專業簡歷：

— 2006年1月至2007年5月，勞工事務局督察實習員；

— 2007年5月至今，勞工事務局督察；

— 2010年1月至2016年6月，勞工事務局職務主管；

— 2016年6月至2017年11月，勞工事務局勞資關係處處長；

— 2017年6月至2017年11月，勞工事務局勞動監察廳代廳長；

— 2017年11月至2020年11月，勞工事務局勞動監察廳廳長；

— 2020年11月至今，勞工事務局職務主管。

根據第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項及第五條，並配合第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條、第五條、第七條及第九條，以及第19/2021號行政法規《博彩監察協調局的組織及運作》之規定，以定期委任方式委任蘇榮勇擔任本局研究及資料分析處處長，為期一年，自二零二五年七月一日起生效。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺（該職位經第19/2021號行政法規設立）；

— 蘇榮勇的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任研究及資料分析處處長一職。

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2021);

— Lai Kin Lon Kenny possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da 1.ª Divisão de Inspeção, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Janeiro de 2006 a Maio de 2007, inspector estagiário da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— Desde Maio de 2007 até à presente data, inspector da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De Janeiro de 2010 a Junho de 2016, chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De Junho de 2016 a Novembro de 2017, chefe da Divisão das Relações Laborais da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De Junho de 2017 a Novembro de 2017, chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— De Novembro de 2017 a Novembro de 2020, chefe do Departamento de Inspeção do Trabalho da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;

— Desde Novembro de 2020 até à presente data, chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

So Wing Young — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação desta Direcção de Serviços, a partir de 1 de Julho de 2025, nos termos da alínea 2) do n.º 3 do artigo 2.º e do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia) e o disposto no Regulamento Administrativo n.º 19/2021 (Organização e funcionamento da Direcção de Inspeção e Coordenação de Jogos).

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo (criado pelo Regulamento Administrativo n.º 19/2021);

— So Wing Young possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação, que se demonstra pelo seu *curriculum vitae*.

2. 學歷：

- 台灣臺北大學經濟學學士；
- 美國紐約州立大學經濟學碩士。

3. 專業簡歷：

- 2009年12月至今，勞工事務局高級技術員；
- 2016年8月至今，勞工事務局職務主管。

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Economia pela Taipei University of Taiwan;
- Mestrado em Economia na State University of New York.

3. Currículo profissional:

- Desde Dezembro de 2009 até à presente data, técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais;
- Desde Agosto de 2016 até à presente data, chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais.

聲 明

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條及第15/2009號法律第十七條第一款（二）項的規定，因伍安璐獲定期委任為本局行政財政處處長，故其在本局擔任研究及資料分析處處長的定期委任，自二零二五年七月一日起自動終止。

茲聲明，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，因王靄茵獲定期委任為本局聯絡及培訓處處長，故其在本局以不具期限的行政任用合同擔任第二職階首席顧問高級技術員的職務，自二零二五年四月十六日起自動終止。

二零二五年六月十九日於博彩監察協調局

局長 吳惠嫻

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que a comissão de serviço de Ng On Lou, chefe da Divisão de Estudos e de Análise de Informação desta Direcção de Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, e da alínea 2) do n.º 1 do artigo 17.º da Lei n.º 15/2009, por motivo de nomeação em comissão de serviço, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira desta Direcção de Serviços, a partir de 1 de Julho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que o contrato administrativo de provimento sem termo de Wong Oi Yan, técnica superior assessora principal, 2.º escalão, desta Direcção de Serviços, cessa, automaticamente, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente, por motivo de nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Ligação e de Formação desta Direcção de Serviços, a partir de 16 de Abril de 2025.

Direcção de Inspecção e Coordenação de Jogos, aos 19 de Junho de 2025. — A Directora, Ng Wai Han.

勞 工 事 務 局

批 示 摘 錄

摘錄自經濟財政司司長於二零二五年五月三十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第五條及第26/2009號行政法規第八條的規定，本局下列主管人員具備適當經驗及專業能力履行職務，其定期委任自二零二五年八月四日起獲續期一年：

卓淑君，勞資關係處處長；

藍詠恩，勞動保護處處長。

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS LABORAIS

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Economia e Finanças, de 30 de Maio de 2025:

O seguinte pessoal de chefia destes Serviços — renovadas as comissões de serviço, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 5.º da Lei n.º 15/2009, e 8.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, por possuir competência profissional e experiência adequadas para o exercício das suas funções, a partir de 4 de Agosto de 2025:

Cheok Sok Kuan, como chefe da Divisão das Relações Laborais;

Lam Weng Ian, como chefe da Divisão de Protecção da Actividade Laboral.

摘錄自本人於二零二五年六月十三日作出的批示：

根據經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(一)項及第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項的規定，第三職階首席特級督察李曉青，獲確定委任為勞工事務局人員編制第一職階顧問督察。

二零二五年六月十七日於勞工事務局

局長 陳元童

統計暨普查局

批示摘錄

摘錄自本人於二零二五年五月十六日作出的批示：

吳麗萍，為本局第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二五年五月一日起生效，為期三年。

董思敏，為本局第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，屬行政任用合同 – 根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第六條第二款(一)項及第三款的規定，其合同修改為長期行政任用合同，職級及職階不變，自二零二五年五月七日起生效，為期三年。

郭燕儀，為本局第一職階二等高級技術員，屬行政任用合同 – 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款的規定，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改有關合同第三條款，轉為第二職階二等高級技術員，薪俸點為455，自二零二五年五月十四日起生效。

摘錄自本人於二零二五年六月十八日作出的批示：

洪寶青，為本局第二職階首席技術輔導員 – 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，改為技術輔助人員職程第一職階特級技術輔導員，薪俸點為400，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

黃嘉誠，為本局第二職階二等技術輔導員 – 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項及第二款、現行第14/2016號行政法規第五條、以及現行第12/2015號法律第四條的規定，批准以附註形式修改其在本局擔任職務的行政任用合同第三條

Por despacho do signatário, de 13 de Junho de 2025:

Lei Io Cheng, inspectora especialista principal, 3.º escalão — nomeada, definitivamente, inspectora assessora, 1.º escalão, do quadro do pessoal destes Serviços, nos termos do artigo 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente.

Direcção dos Serviços para os Assuntos Laborais, aos 17 de Junho de 2025. – O Director, *Chan Un Tong*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ESTATÍSTICA E CENSOS

Extractos de despachos

Por despachos do Signatário, de 16 de Maio de 2025:

Ng Lai Peng, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 1 de Maio de 2025.

Tong Si Man, técnica superior de 2.ª classe, 2.º escalão, índice 455, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterado o contrato actual para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, com referência à mesma categoria e escalão, nos termos dos artigos 4.º, n.º 2, e 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 7 de Maio de 2025.

Kuok In I, técnica superior de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, destes Serviços – alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do referido contrato com referência à mesma categoria, 2.º escalão, índice 455, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 14 de Maio de 2025.

Por despachos do Signatário, de 18 de Junho de 2025:

Hong Pou Cheng, adjunta-técnica principal, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para adjunto-técnico especialista, 1.º escalão, índice 400, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Wong Ka Seng, adjunto-técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de técnico de apoio destes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alí-

款，改為技術輔助人員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年六月二十日於統計暨普查局

局長 黃善文

nea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, vigente, 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, e 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação no Boletim Oficial da RAEM do presente extracto de despacho.

Direcção dos Serviços de Estatística e Censos, aos 20 de Junho de 2025. — O Director dos Serviços, *Vong Sin Man*.

治安警察局

批示摘錄

摘錄自治安警察局代局長於二零二五年五月二十日之批示：

應警員編號172231關煒麟之要求，根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十九條第一款之規定，批准該人員自二零二五年六月二十六日起免職，正式脫離治安警察局。

二零二五年六月九日於治安警察局

局長 吳錦華警務總監

CORPO DE POLÍCIA DE SEGURANÇA PÚBLICA

Extracto de despacho

Por despacho do comandante substituto do Corpo de Polícia de Segurança Pública, de 20 de Maio de 2025:

Kuan Wai Lon, guarda n.º 172231 — exonerado, a seu pedido, do seu cargo e abatido ao efectivo do Corpo de Polícia, nos termos do n.º 1 do artigo 49.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 26 de Junho de 2025.

Corpo de Polícia de Segurança Pública, aos 9 de Junho de 2025. — O Comandante, *Ng Kam Wa*, superintendente-geral.

消防局

批示摘錄

按照二零二五年六月九日第71/2025號保安司司長批示：

根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第四十二條（一）項及第四十三條之規定，批准消防局副一等消防區長編號400180，黎嘉韻，自二零二五年四月十六日起，由“附於編制”的狀況轉為“編制內”的狀況。

按照二零二五年六月十三日第75/2025號保安司司長批示：

根據第100/2025號行政長官批示及根據第13/2021號法律《保安部隊及保安部門人員通則》第三十七條第二款及第四十四條（一）項之規定，消防局傅文佳消防總長、編號402971，自二零二五年七月十七日至二零二六年七月十六日，維持“附於編制”狀況。

二零二五年六月十九日於消防局

局長 王健消防總監

CORPO DE BOMBEIROS

Extractos de despachos

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 71/2025, de 9 de Junho de 2025:

Lai Ka Wan, chefe assistente n.º 400180, do Corpo de Bombeiros, passa da situação de «adido ao quadro» para a situação de «no quadro», nos termos da alínea 1) do artigo 42.º e do artigo 43.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), a partir de 16 de Abril de 2025.

Por Despacho do Secretário para a Segurança n.º 75/2025, de 13 de Junho de 2025:

Fu Man Kai, chefe principal n.º 402971, do Corpo de Bombeiros, mantém a sua situação de «adido ao quadro», nos termos do Despacho do Chefe do Executivo n.º 100/2025, e do n.º 2 do artigo 37.º e da alínea 1) do artigo 44.º da Lei n.º 13/2021 (Estatuto dos agentes das Forças e Serviços de Segurança), de 17 de Julho de 2025 a 16 de Julho de 2026.

Corpo de Bombeiros, aos 19 de Junho de 2025. — O Comandante, *Wong Kin*, chefe-mor.

澳門保安部隊事務局

批示摘錄

摘錄自保安司司長於二零二五年五月十九日作出之批示：

根據第13/2021號法律第二百零六條第二款，以及現行《澳門公共行政工作人員通則》第三十三條第六款之規定，自二零二五年六月十五日起終止一等警員唐照和以派駐方式在本局提供服務，並於同日返回治安警察局。

摘錄自簽署人於二零二五年五月二十三日之批示：

應鍾雅蓉之申請，其在本局擔任第一職階勤雜人員的行政任用合同自二零二五年六月十六日起予以解除。

摘錄自簽署人於二零二五年六月四日之批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(一)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年五月二十七日起：

- 黃寶儀晉階至第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點為685。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年五月三十日起：

- 陳志美晉階至第二職階首席技術員，薪俸點為470。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年五月十三日起：

- 陳玉峰晉階至第四職階技術工人，薪俸點為180。

自二零二五年五月十四日起：

- 林建蘭晉階至第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(三)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DAS FORÇAS
DE SEGURANÇA DE MACAU

Extractos de despachos

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para a Segurança, de 19 de Maio de 2025:

Tong Chio Wo, guarda de primeira — cessou o destacamento para desempenho de funções nesta Direcção de Serviços, a partir de 15 de Junho de 2025, regressando no mesmo dia ao Corpo de Polícia de Segurança Pública, nos termos do n.º 2 do artigo 206.º da Lei n.º 13/2021 e do n.º 6 do artigo 33.º do ETAPM, vigente.

Por despacho da signatária, de 23 de Maio de 2025:

Chong Nga Iong – rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como auxiliar, 1.º escalão, nestes Serviços, a partir de 16 de Junho de 2025.

Por despachos da signatária, de 4 de Junho de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 1), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 27 de Maio de 2025:

— Vong Pou Iu progride para técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 30 de Maio de 2025:

— Chan Chi Mei progride para técnica principal, 2.º escalão, índice 470.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 13 de Maio de 2025:

— Chan Iok Fong progride para operário qualificado, 4.º escalão, índice 180.

A partir de 14 de Maio de 2025:

— Lin Jianlan progride para auxiliar, 3.º escalão, índice 130.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 3), e 3, da Lei n.º 14/2009,

下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年五月九日起：

- 梁寶權晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零二五年五月十一日起：

- 曾天華晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240；

- 陳偉平晉階至第六職階技術工人，薪俸點為220。

自二零二五年五月十四日起：

- 何毅峰晉階至第五職階技術工人，薪俸點為200。

自二零二五年五月二十二日起：

- 朱偉強晉階至第六職階重型車輛司機，薪俸點為240。

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條之規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、薪俸點及生效日期分別如下：

自二零二五年五月二十八日起：

- 雷華強晉階至第七職階技術工人，薪俸點為240。

摘錄自本局代局長於二零二五年六月十一日之批示：：

根據現行第14/2009號法律第十四條及現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十二條第八款a)項之規定，確定委任黎嘉敏及劉倩玉擔任本局文職人員編制內技術輔導員職程第一職階一等技術輔導員，薪俸點為305，並自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈之日起生效。

二零二五年六月十七日於澳門保安部隊事務局

局長 劉運嫦警務總監

vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, nas categorias, índices e datas indicados:

A partir de 9 de Maio de 2025:

— Leong Pou Kun progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 11 de Maio de 2025:

— Chang Tin Wa progride para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240;

— Chan Wai Peng progride para operário qualificado, 6.º escalão, índice 220.

A partir de 14 de Maio de 2025:

— Ho Ngai Fong progride para operário qualificado, 5.º escalão, índice 200.

A partir de 22 de Maio de 2025:

— Chu Wai Keong progride para motorista de pesados, 6.º escalão, índice 240.

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu CAP nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, vigente, na categoria, índice e data indicados:

A partir de 28 de Maio de 2025:

— Loi Va Keong progride para operário qualificado, 7.º escalão, índice 240.

Por despachos do director, substituto, destes Serviços, de 11 de Junho de 2025:

Lai Ka Man e Lao Sin Iok — nomeadas, definitivamente, adjuntas-técnicas de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, da carreira de adjunto-técnico do quadro do pessoal civil da Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, nos termos do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, vigente, conjugado com o artigo 22.º, n.º 8, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços das Forças de Segurança de Macau, aos 17 de Junho de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lao Wan Seong*, superintendente-geral.

教育及青年發展局

批 示 摘 錄

摘錄自社會文化司司長二零二五年三月十九日批示：

黃雪雯 — 根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》附件一表二、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE EDUCAÇÃO E DE DESENVOLVIMENTO DA JUVENTUDE

Extractos de despachos

Por despacho da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 19 de Março de 2025:

Wong Sut Man — contratada em regime de contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, (área de finanças

條及第五條第一款的規定，以行政任用合同制度聘用為本局第一職階二等技術員（財務及會計範疇），薪俸點為350，試用期六個月，自二零二五年六月十六日起生效。

摘錄自本人二零二五年四月二十八日批示：

應馮偉傑的請求，其在本局以長期行政任用合同擔任第二職階二等技術員的職務，自二零二五年六月九日起予以終止。

摘錄自本局行政廳廳長二零二五年六月五日批示：

根據第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條及附件一表二、表二十及表二十一、以及第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同，以附註形式修改合同第三條款，日期、職程、職級、職階及薪俸點如下：

鄭錦波、張光海、蔣偉昌、劉美英、莫文康、吳莉莉及黃雍蘊，自二零二五年五月十六日起轉為第二職階首席高級技術員，薪俸點為565；

陳小燕、卓展盈、馮睿琦、高珍妮、梁淑儀、黃翠儀及胡安琪，自二零二五年五月十六日起轉為第二職階特級技術員，薪俸點為525；

禰配兒、伍嘉穎及黃淑玲，自二零二五年五月十六日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

杜嘉欣，自二零二五年五月二十四日起轉為第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

吳俊鴻，自二零二五年五月三十日起轉為第二職階首席技術輔導員，薪俸點為365；

劉竹君，自二零二五年五月二十三日起轉為第三職階一等技術輔導員，薪俸點為335；

區永樂，自二零二五年五月三十一日起轉為第五職階重型車輛司機，薪俸點為220；

馮健雄，自二零二五年五月六日起轉為第四職階輕型車輛司機，薪俸點為180；

王立苑，自二零二五年五月二十六日起轉為第五職階技術工人，薪俸點為200；

關卿好及譚靄茹，自二零二五年五月二十日起轉為第四職階技術工人，薪俸點為180；

羅佩健、戴天恩及楊文濤，自二零二五年五月二十四日起轉為第三職階技術工人，薪俸點為170；

林婉怡，自二零二五年五月四日起轉為第四職階勤雜人員，薪俸點為140；

e contabilidade), índice 350, nestes Serviços, nos termos do mapa 2 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e dos artigos 4.º e 5.º, n.º 1 da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos», a partir de 16 de Junho de 2025.

Por despacho do signatário, de 28 de Abril de 2025:

Fong Wai Kit — cessou, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento de longa duração, como técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 9 de Junho de 2025.

Por despachos do chefe do Departamento de Administração, destes Serviços, de 5 de Junho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para as carreiras, categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, para exercerem funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 13.º e dos mapas 2, 20 e 21 do anexo I da Lei n.º 14/2009 «Regime das Carreiras dos Trabalhadores dos Serviços Públicos», e 4.º da Lei n.º 12/2015 «Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos»:

Cheang Kam Po, Cheong Kuong Hoi, Cheong Wai Cheong, Lao Mei Ieng, Mok Man Hong, Ng Lei Lei e Wong Iong Wan, para técnicos superiores principais, 2.º escalão, índice 565, a partir de 16 de Maio de 2025;

Chan Sio In, Cheok Chin Ieng, Fong Ioi Kei, Kou Chan Nei, Leong Sok I, Wong Choi I e Wu On Kei, para técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 525, a partir de 16 de Maio de 2025;

Hun Pui I, Ng Ka Weng e Wong Sok Leng, para adjuntas-técnicas especialistas, 2.º escalão, índice 415, a partir de 16 de Maio de 2025;

Tou Ka Ian, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415, a partir de 24 de Maio de 2025;

Ng Chon Hong, para adjunto-técnico principal, 2.º escalão, índice 365, a partir de 30 de Maio de 2025;

Lao Chok Kuan, para adjunta-técnica de 1.ª classe, 3.º escalão, índice 335, a partir de 23 de Maio de 2025;

Ao Weng Lok, para motorista de pesados, 5.º escalão, índice 220, a partir de 31 de Maio de 2025;

Feng Jianxiong, para motorista de ligeiros, 4.º escalão, índice 180, a partir de 6 de Maio de 2025;

Wong Lap Un, para operária qualificada, 5.º escalão, índice 200, a partir de 26 de Maio de 2025;

Kuan Heng Hou e Tam Oi U, para operárias qualificadas, 4.º escalão, índice 180, a partir de 20 de Maio de 2025;

Lo Pui Kin, Tai Tin Ian e Yeung Man Hou, para operários qualificados, 3.º escalão, índice 170, a partir de 24 de Maio de 2025;

Lam Un I, para auxiliar, 4.º escalão, índice 140, a partir de 4 de Maio de 2025;

畢業嫻、陳鳳惠、周子微、蔡新式、鍾秀英、何志鵬、孔慧嫻、容燕儀、葉敏結、高思慧、賴玉珍、劉智凝、李祖耀、梁國邦、李淑卿、梁潤枝、盧順金、呂志遠、呂順要、吳月娥、唐達翔及尹寶玲，自二零二五年五月二十四日起轉為第三職階勤雜人員，薪俸點為130。

二零二五年六月十九日於教育及青年發展局

局長 龔志明

文化局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月六日作出的批示：

黃銳文 — 根據現行第12/2015號法律第六條第二款（一）項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員的行政任用合同修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年五月二十八日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十一日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條及現行第14/2009號法律第十三條的規定，以附註形式修改本局下列工作人員的行政任用合同第三條款，晉升至緊接職階，自下指日期起生效：

自二零二五年六月二十日起生效：

陳鵬之 — 第二職階一等高級技術員，薪俸點為510；

吳汝錕及潘俊文 — 第二職階特級技術員，薪俸點為525；

黃武星 — 第二職階首席技術員，薪俸點為470；

梁嫻嫻 — 第二職階特級技術輔導員，薪俸點為415；

自二零二五年六月二十二日起生效：

黃詠勤、關偉姬、區倩茹及洪麗欽 — 第三職階特級技術員，薪俸點為545。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十六日作出的批示：

劉晨晨 — 根據現行第12/2015號法律第四條及第六條的規定，其在本局擔任第二職階中學教育一級教師的長期行政任用合同，自二零二五年九月十四日起續期三年。

二零二五年六月十八日於文化局

局長 梁惠敏

Bi Yexian, Chan Fong Wai, Chao Chi Mei, Choi San Sek, Chong Sau Ieng, Ho Chi Pang, Hung Wai Ieng, Iong In I, Ip Man Kit, Kou Si Wai, Lai Iok Chan, Lau Chi Ying, Lee Chou Io, Leong Kuok Pong, Li Shuqing, Liang Runzhi, Lo Shun Kam, Loi Chi Un, Loi Son Io, Ng Ut Ngo, Tong Tat Cheong e Van Pou Leng, para auxiliares, 3.º escalão, índice 130, a partir de 24 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Educação e de Desenvolvimento da Juventude, aos 19 de Junho de 2025. — O Director, *Kong Chi Meng*.

INSTITUTO CULTURAL

Extractos de despachos

Por despacho da signatária, de 6 de Junho de 2025:

Wong Ioi Man, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, de contrato administrativo de provimento, deste Instituto — alterado para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 1), e n.º 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 28 de Maio de 2025.

Por despachos da signatária, de 11 de Junho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, progredindo para escalão imediato, neste Instituto, nos termos do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, e do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009, em vigor, a partir das datas indicadas:

A partir de 20 de Junho de 2025:

Chan Inaciso Pang Chi, para técnico superior de 1.ª classe, 2.º escalão, índice 510;

Ng U Kuan e Pun Chon Man, para técnicos especialistas, 2.º escalão, índice 525;

Wong Mou Seng, para técnico principal, 2.º escalão, índice 470;

Leong San San, para adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, índice 415;

A partir de 22 de Junho de 2025:

Vong Weng Kan, Kuan Wai Kei, Ao Sin U e Hong Lai Iam, para técnicas especialistas, 3.º escalão, índice 545.

Por despacho da signatária, de 16 de Junho de 2025:

Liu Chenchen — renovado o contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, como docente do ensino secundário de nível 1, 2.º escalão, neste Instituto, nos termos dos artigos 4.º e 6.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 14 de Setembro de 2025.

Instituto Cultural, aos 18 de Junho de 2025. — A Presidente do Instituto, *Leong Wai Man*.

體育局

INSTITUTO DO DESPORTO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自社會文化司司長於二零二五年六月十三日作出的批示：

根據第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第七條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項和第二款a）項的規定，以定期委任方式委任陳凱風擔任本局體育社團輔助處處長，為期一年，自二零二五年七月一日起生效。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

- 職位出缺；
- 陳凱風的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局體育社團輔助處處長。

2. 學歷：

- 加拿大湯普森河大學（Thompson Rivers University）文學士學位；

- 華南師範大學教育學碩士學位。

3. 專業簡歷：

- 2007年11月至2011年6月，教育暨青年局技術員；
- 2011年6月至今，體育局技術員；
- 2024年7月至今，體育局體育社團輔助處代處長。

根據第19/2015號行政法規《體育局的組織及運作》第二十一條，第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第二條第三款（二）項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規《領

Por despachos da Ex.^{ma} Senhora Secretária para os Assuntos Sociais e Cultura, de 13 de Junho de 2025:

Chan Hoi Fong Vincent — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo deste Instituto, nos termos do artigo 7.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2025.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

- Vacatura do cargo;

– Chan Hoi Fong Vincent possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo deste Instituto, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

- Licenciatura em Letras, pela *Thompson Rivers University*, do Canadá;

- Mestrado em Educação pela Universidade Normal do Sul.

3. Currículo profissional:

- De Novembro de 2007 a Junho de 2011, técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude;

- Desde Junho de 2011 até ao presente, técnico do Instituto do Desporto;

- Desde Julho de 2024 até ao presente, chefe da Divisão de Apoio ao Associativismo Desportivo, substituto do Instituto do Desporto.

Ho Siu Kwan — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Promoção de Eventos e Relações Internacionais deste Instituto, nos termos do artigo 20.º do Regulamento Administrativo n.º 19/2015 (Organização e funcionamento do Instituto do Desporto), dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia),

導及主管人員通則的補充規定》第二條、第三條第二款、第五條及第七條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b) 項及第二十三條第一款a) 項和第二款a) 項的規定，以定期委任方式委任何兆堃擔任本局活動宣傳及國際關係處處長，為期一年，自二零二五年七月一日起生效。

按照第15/2009號法律《領導及主管人員通則的基本規定》第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺；

— 何兆堃的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局活動宣傳及國際關係處處長。

2. 學歷：

— 旅遊學院與澳門理工學院旅遊企業管理學士學位。

3. 專業簡歷：

— 2010年10月至2017年10月，民政總署公關督導員；

— 2017年11月至今，體育局技術員；

— 2024年7月至今，體育局活動宣傳及國際關係處代處長。

conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009 (Disposições complementares do estatuto do pessoal de direcção e chefia), e os artigos 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), e 2, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 1 de Julho de 2025.

Nos termos do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 (Disposições Fundamentais do Estatuto do Pessoal de Direcção e Chefia), é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo;

— Ho Siu Kwan possui competência profissional e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Promoção de Eventos e Relações Internacionais deste Instituto, que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Gestão de Empresas Turísticas, pelo Instituto de Formação Turística e pelo Instituto Politécnico de Macau.

3. Currículo profissional:

— De Outubro de 2010 a Outubro de 2017, assistente de relações públicas do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais;

— Desde Novembro de 2017 até ao presente, técnico do Instituto do Desporto;

— Desde Julho de 2024 até ao presente, chefe da Divisão de Promoção de Eventos e Relações Internacionais, substituto do Instituto do Desporto.

聲 明

為著有關效力，茲聲明本局人員編制第二職階首席特級公關督導員柯蓮娜，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項的規定，自二零二五年六月十六日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局不具期限的行政任用合同第九職階勤雜人員鄭麗京，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項，以及現行第12/2015號法律第十五條(一) 項的規定，自二零二五年六月十九日起終止在本局的職務。

二零二五年六月二十日於體育局

局長 張子軒

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ondina Maria Nogueira de Oliveira Dash, assistente de relações públicas especialista principal, 2.º escalão, do quadro de pessoal deste Instituto, desligada do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Cheang Lai Keng, auxiliar, 9.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, deste Instituto, cessou as suas funções, por atingir o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.º 1, alínea c), do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 19 de Junho de 2025.

Instituto do Desporto, aos 20 de Junho de 2025. — O Presidente, *Luís Gomes*.

衛生局

SERVIÇOS DE SAÚDE

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自局長於二零二五年一月二十七日的批示：

老慧明，本局確定委任第五職階一級護士，應其要求自二零二五年五月一日起免職。

摘錄自局長於二零二五年三月二十一日的批示：

應郭泳好的要求，其在本局擔任第三職階二等護理助理員的不具期限的行政任用合同，自二零二五年五月一日起予以解除。

應司徒玉花的要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二五年五月六日起予以解除。

摘錄自局長於二零二五年四月七日的批示：

應鄭詠斯的要求，其在本局擔任第五職階一級護士的不具期限的行政任用合同，自二零二五年五月十九日起予以解除。

按照二零二五年六月九日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

核准執照編號第AL - 0081號以及其營業地點為澳門氹仔基馬拉斯大馬路49號美景花園美麗閣第1座地下F舖的卓德醫療中心所有權轉移至康健醫務中心一人有限公司，法人住所位於澳門氹仔基馬拉斯大馬路49號美景花園第1座美麗閣地下F舖。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年六月十一日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

符仁 - 應其要求，中止第MI1672號醫生完全執照之許可，為期兩年。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照二零二五年六月十二日本局社區醫療衛生範疇副局長的批示：

東望洋牙科醫療中心 - 獲准許營業，執照編號：AL-0639，其營業地點位於澳門東望洋新街139號祥盛大廈地下A座，持牌人為敏睿有限公司，法人住所位於澳門筷子基北街252號宏開大廈第九座8樓A座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

Por despacho do director dos Serviços, de 27 de Janeiro de 2025:

Lou Vai Meng — exonerada, a seu pedido, do quadro de pessoal, destes Serviços, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, de nomeação definitiva, a partir de 1 de Maio de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, de 21 de Março de 2025:

Kuok Weng U — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 3.º escalão, destes Serviços, a partir de 1 de Maio de 2025.

Szeto Iok Fa — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, destes Serviços, a partir de 6 de Maio de 2025.

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Abril de 2025:

Cheang Weng Si — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo, como enfermeira de grau I, 5.º escalão, destes Serviços, a partir de 19 de Maio de 2025.

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 9 de Junho de 2025:

Autorizada a transmissão da titularidade do Centro Médico Lilau, alvará n.º AL – 0081, com local de funcionamento na Av. de Guimarães, n.º 49, Edf. Mei Keng Fa Un — Mei Keng Kok, Bl.1, R/C-F, Taipa, a favor da Centro de Saúde Vila Sociedade Unipessoal Lda. sede na Avenida de Guimarães, n.º 49, Edifício Mei Keng Garden, Bloco 1, Mei Lai Kok, rés-do-chão, loja F, Taipa, em Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 11 de Junho de 2025:

Fu Yan Steven — suspenso, a seu pedido, por dois anos, o exercício privado da profissão de médico, licença integral n.º MI1672.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do Subdirector dos Serviços da Área de Cuidados de Saúde Comunitários, de 12 de Junho de 2025:

Concedido o alvará para o funcionamento do Centro Médico Dentário Guia, situado na Rua Nova A Guia n.º 139, Cheong Seng R/C A, Macau, alvará n.º AL – 0639, cuja titularidade pertence a Man Ioi Limitada, com sede na Rua do Comandante Joao Belo n.º 252, Edf. Residencial Wang Hoi Bloco 9, 8 andar A, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

摘錄自本局局長於二零二五年六月十三日的批示：

根據第2/2021號法律《修改第14/2009號法律〈公務人員職程制度〉》第七條第二款、第四款、第九條、第十條第二款、第十一條第五款及第十二條第三款的規定，本局以下工作人員轉入為技術輔導員職程，職級及職階如下：

Por despacho do director dos Serviços, de 13 de Junho de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — transita para a carreira de adjunto-técnico, nos termos dos n.ºs 2 e 4 do artigo 7.º, do artigo 9.º, do n.º 2 do artigo 10.º, do n.º 5 do artigo 11.º e do n.º 3 do artigo 12.º da Lei n.º 2/2021, (alteração à Lei n.º 14/2009 - Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos):

人員組別 及姓名	於二零二五年六月十二日的狀況		於二零二五年六月十三日的狀況		任用方式
	職級	職階	職級	職階	
組別：技術輔助人員					
范文輝	首席特級行政技術助理員	1	首席技術輔導員	1	不具期限的行政任用合同

Grupo de pessoal e nome	Situação em 12/06/2025		Situação em 13/06/2025		Forma de provimento
	Categoria	Escalão	Categoria	Escalão	
Grupo de pessoal: Técnico de apoio					
Fan Man Fai	Assistente técnico administrativo especialista principal	1	Adjunto-técnico principal	1	Contrato administrativo de provimento sem termo

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條規定，本局長期行政任用合同第一職階一等技術輔導員葉家欣，自二零二五年五月二十一日起，即在公共建設局擔任職務之日起終止在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階首席特級技術輔導員陳積泉，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年五月十二日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階首席特級技術輔導員梁榮聲，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年五月十二日起因自願退休而離職。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任方式擔任第四職階高級護士劉佩嫦，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a) 項規定，自二零二五年五月二十六日起因達年齡上限而強制退休。

為著有關效力，茲聲明本局以確定委任方式擔任第四職階首席特級行政技術助理員林顯昌，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a) 項規定，自二零二五年五月二十六日起因自願退休而離職。

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ip Ka Ian, adjunta-técnica de 1.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, cessou as suas funções nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 21 de Maio de 2025, data em que iniciou funções na Direcção dos Serviços de Obras Públicas.

Para os devidos efeitos se declara que Chan Chek Chun, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Leong Veng Seng, adjunto-técnico especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 12 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lau Pui Seong, enfermeira-graduada, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 262.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lam Pedro, assistente técnico administrativo especialista principal, 4.º escalão, de nomeação definitiva, desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos da alínea a) do n.º 1 do artigo 263.º do ETAPM, em vigor, a partir de 26 de Maio de 2025.

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第四職階一般服務助理員葉小珍，自二零二五年五月十三日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同方式擔任第八職階一般服務助理員賴華雲，自二零二五年五月十五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以不具期限的行政任用合同擔任第五職階二等護理助理員王雪菲，自二零二五年五月十七日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局以行政任用合同方式擔任第四職階一般服務助理員黃玉清，自二零二五年五月二十五日起因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c) 項和第12/2015號法律第十五條（一）項規定，終止其在本局的職務。

二零二五年六月十九日於衛生局

局長 羅奕龍

Para os devidos efeitos se declara que Ip Sio Chan, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 13 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lai Wa Wan, auxiliar de serviços gerais, 8.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 15 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Sut Fei, auxiliar de enfermagem de 2.ª classe, 5.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 17 de Maio de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Iok Cheng, auxiliar de serviços gerais, 4.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, nestes Serviços, cessou as funções por ter atingido o limite de idade, nos termos da alínea c) do n.º 1 do artigo 44.º do ETAPM, em vigor, conjugado com a alínea 1) do artigo 15.º da Lei n.º 12/2015, a partir de 25 de Maio de 2025.

Serviços de Saúde, aos 19 de Junho de 2025. — O Director dos Serviços, *Lo Iek Long*.

藥物監督管理局

批 示 摘 錄

摘錄自局長於二零二五年六月十日的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第二款（二）項的規定，黃海紅在本局擔任第二職階一等藥劑師的長期行政任用合同修改為不具期限的行政任用合同，自二零二五年六月一日起生效。

按照局長於二零二五年六月十二日之批示：

核准向劉建偉先生發給“澤豐”藥房准照，編號為第526號以及其營業地點為澳門友誼大馬路1309號中福商業中心F座地

INSTITUTO PARA A SUPERVISÃO E ADMINISTRAÇÃO FARMACÊUTICA

Extractos de despachos

Por despacho do presidente do Instituto, de 10 de Junho de 2025:

Wong Hoi Hong, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, deste Instituto — alterado o seu contrato para contrato administrativo de provimento sem termo, como farmacêutica de 1.ª classe, 2.º escalão, nos termos do artigo 6.º, n.º 2, alínea 2), da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 1 de Junho de 2025.

Por despachos do presidente do Instituto, de 12 de Junho de 2025:

Autorizada a emissão do Alvará n.º 526 de Farmácia “CHAI FONG”, com o local de funcionamento na Avenida da Amizade n.º 1309 Centro Comercial Chong Fok “F” r/c e Kok-

下及閣仔，准照持有人地址位於澳門皇子街19號來發大廈3樓C座。

(是項刊登費用為 \$540.00)

核准“百康”藥房（准照編號514）的葡文名稱更改為“PAK HONG”藥房。

(是項刊登費用為 \$270.00)

核准“美康行”藥物產品出入口及批發商號（准照編號：228）的准照持有人名稱變更為“美康行集團有限公司”。

(是項刊登費用為 \$270.00)

按照局長於二零二五年六月十九日之批示：

核准“永信藥業”藥物產品出入口及批發商號（准照編號：240）搬遷，新址位於澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈11樓D及E座，以及准照持有人 – 黃珠女女士地址的變更，新址位於澳門慕拉士大馬路149號激成工業大廈7樓B座。

(是項刊登費用為 \$270.00)

二零二五年六月十九日於藥物監督管理局

局長 蔡炳祥

-Chai, Macau, ao Sr. Liu Jianwei, com residência na Rua do Infante n.º 19 Loi Fat 3.º Andar “C”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 540,00)

Autorizada a alteração da designação em língua portuguesa da Farmácia “PAK KANG” (Alvará n.º 514) para Farmácia “PAK HONG”.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Autorizada a mudança da designação do titular da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “AGÊNCIA MEI HONG” Alvará n.º 228, para a “Grupo de Agência Mei Hong Limitada”.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Por despacho do presidente do Instituto, de 19 de Junho de 2025:

Autorizada a mudança de instalações da Firma de Importação, Exportação e Venda por Grosso de Produtos Farmacêuticos “YUNG SHIN MEDICINE” Alvará n.º 240, para a Avenida de Venceslau de Moraes n.º 149 Industrial Kek Seng 11.º Andar “D” e “E”, Macau, e a mudança da residência da Sra. Wong Chu Noi. O novo endereço do titular está situado na Avenida de Venceslau de Moraes n.º 149 Industrial Kek Seng 7.º Andar “B”, Macau.

(Custo desta publicação \$ 270,00)

Instituto para a Supervisão e Administração Farmacêutica, aos 19 de Junho de 2025. — O Presidente do Instituto, *Choi Peng Cheong*.

社 會 保 障 基 金

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月十六日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款，以及經第4/2017號法律修改的第14/2009號法律第十三條第二款（四）項、第三款及第四款的規定，以附註形式修改鄭達祺在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第十職階輕型車輛司機，薪俸點為300點，自二零二五年七月一日起生效。

二零二五年六月十九日於社會保障基金

行政管理委員會代主席 陳寶雲

FUNDO DE SEGURANÇA SOCIAL

Extracto de despacho

Por despacho da signatária, de 16 de Junho de 2025:

Cheang Tat Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a do seu contrato administrativo de provimento sem termo com referência à categoria de motorista de ligeiros, 10.º escalão, índice 300, neste FSS, nos termos do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, conjugado com o artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alterada pela Lei n.º 4/2017, a partir de 1 de Julho de 2025.

Fundo de Segurança Social, aos 19 de Junho de 2025. — A Presidente do Conselho de Administração, substituta, *Chan Pou Wan*.

文化發展基金

決議摘錄

摘錄自行政委員會於二零二五年六月十二日會議作出的決議：

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律《公務人員職程制度》第十三條第一款（一）項、第三款及第四款，以及經第2/2021號法律及第1/2023號法律修改的第12/2015號法律《公共部門勞動合同制度》第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改張麗珊在本基金擔任職務的不具期限的行政任用合同第三條款，晉階為第二職階首席顧問高級技術員，薪俸點685點，自二零二五年五月二十七日起生效。

二零二五年六月十八日於文化發展基金

行政委員會代主席 陳家耀

土地工務局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年四月二十三日作出的批示：

應林偉君的請求，其在本局擔任第二職階首席技術輔導員的行政任用合同，自二零二五年六月十七日起予以解除。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十二條第一款及第三款、現行第12/2015號法律第四條及第五條之規定，以行政任用合同方式任用陳允達在本局擔任第一職階二等高級技術員，薪俸點430，為期六個月試用期，自二零二五年六月十六日起生效。

摘錄自本局行政廳廳長於二零二五年六月三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項及第四款，及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款之規定，以附註形式更改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，並自相應之日期起生效，合同其他條件維持不變：

張俊威，晉階為第二職階二等技術稽查，自二零二五年五月二十八日起；

周子文、甘慧珊及董適，晉階為第二職階一等高級技術員，自二零二五年五月三十日起；

FUNDO DE DESENVOLVIMENTO DA CULTURA

Extracto de deliberação

Por deliberação do Conselho de Administração, na sessão realizada em 12 de Junho de 2025:

Cheong Lai San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento sem termo, neste Fundo, progredindo a técnica superior assessora principal, 2.º escalão, índice 685, nos termos da alínea 1) do n.º 1, dos n.ºs 3 e 4 do artigo 13.º da Lei n.º 14/2009 (Regime das carreiras dos trabalhadores dos serviços públicos), alterada pelas Lei n.º 4/2017 e Lei n.º 2/2021, e dos n.ºs 2 e 3 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 (Regime do Contrato de Trabalho nos Serviços Públicos), alterada pelas Lei n.º 2/2021 e Lei n.º 1/2023, a partir de 27 de Maio de 2025.

Fundo de Desenvolvimento da Cultura, aos 18 de Junho de 2025. — O Presidente do Conselho de Administração, substituto, *Chan Ka Io*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE SOLOS E
CONSTRUÇÃO URBANA

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 23 de Abril de 2025:

Lam Wai Kuan — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento como adjunta-técnica principal, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 17 de Junho de 2025.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 6 de Maio de 2025:

Chen Yunda — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, índice 430, nestes Serviços, nos termos dos artigos 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º e 5.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 16 de Junho de 2025.

Por despachos da chefe do Departamento de Administração destes Serviços, de 3 de Junho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir das datas seguintes, mantendo-se as demais condições contratuais:

Zhang Junwei, progredindo para fiscal técnico de 2.ª classe, 2.º escalão, a partir de 28 de Maio de 2025;

Chao Chi Man, Kam Wai San e Tong Sek, progredindo para técnicos superiores de 1.ª classe, 2.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2025;

汪繼賢，晉階為第二職階特級技術輔導員，自二零二五年五月三十日起。

二零二五年六月十八日於土地工務局

局長 黎永亮

Wong Kai In, progredindo para adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, a partir de 30 de Maio de 2025.

Direcção dos Serviços de Solos e Construção Urbana, aos 18 de Junho de 2025. — O Director dos Serviços, *Lai Weng Leong*.

公共建設局

批示摘錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月三日作出的批示：

余小鵬 — 根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項及第四款，以及第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註形式修改其在本局的行政任用合同第三條款，晉階至第三職階顧問高級技術員，薪俸點650，自二零二五年六月一日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十六日作出的批示：

譚永濠 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席高級技術員，薪俸點540，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十七日作出的批示：

歐陽園美 — 根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項、第二款，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第一職階首席特級技術員，薪俸點560，自本批示摘錄於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

二零二五年六月十九日於公共建設局

局長 林煒浩

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE OBRAS PÚBLICAS

Extractos de despachos

Por despacho do signatário, de 3 de Junho de 2025:

U Sio Pang — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, progredindo para técnico superior assessor, 3.º escalão, índice 650, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e do artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, a partir de 1 de Junho de 2025.

Por despacho do signatário, de 16 de Junho de 2025:

Tam Weng Hou — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Por despacho do signatário, de 17 de Junho de 2025:

Ao Ieong Un Mei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, índice 560, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), e 2, da Lei n.º 14/2009, em vigor, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Direcção dos Serviços de Obras Públicas, aos 19 de Junho de 2025. — O Director, *Lam Wai Hou*.

海事及水務局

批示摘錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月二十二日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE ASSUNTOS MARÍTIMOS E DE ÁGUA

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 22 de Maio de 2025:

Mestre Wong Man Tou — nomeado, em comissão de serviço, director da Escola de Pilotagem, pelo período de um ano, renovável, a partir de 1 de Julho de 2025, nos termos dos

第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任黃文濤碩士擔任經第30/2023號行政法規重新公佈的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中設立之廳長職位，以填補航海學校校長之空缺，由二零二五年七月一日起生效，為期一年，可續期。而其海事活動廳廳長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任黃文濤擔任航海學校校長一職的理由如下：

— 職位出缺；

— 黃文濤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任航海學校校長一職。

2. 學歷：

— 暨南大學工學學士(軟件工程)；

— 澳門大學企業科學碩士(市場暨策略管理學專業)。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

— 1991年10月2日至今，高級技術員；

— 2001年7月9日至2002年1月8日，行政處代處長；

— 2002年1月9日至2004年12月9日，行政處處長；

— 2004年12月10日至2013年7月17日，海事服務處處長；

— 2013年7月18日至2021年12月28日，水資源管理廳廳長；

— 2021年12月29日至今，海事活動廳廳長。

根據第15/2009號法律第二條第三款(一)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第一款、第五條和第七條，按現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十三條第一款b)項及第二十三條第一款a)項的規定，批准以定期委任方式委任朱振威碩士擔任經第30/2023號行政法規重新公佈的第14/2013號行政法規附件一之領導及主管組別中所設立之廳長職位，以填補本局海事活動廳廳長之空缺，由二零二五年七月一

artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga de director da Escola de Pilotagem, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2023, sendo que cessa automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe do Departamento de Actividades Marítimas, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Wong Man Tou para o cargo de director da Escola de Pilotagem:

— Vacatura do cargo;

— Wong Man Tou possui competência e aptidão para assumir o cargo de director da Escola de Pilotagem, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia (Ciência da computação) da Universidade de Jinan;

— Mestrado em Ciências Empresariais (Marketing e Gestão Estratégica) da Universidade de Macau.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— Desde 2 de Outubro de 1991, como técnico superior;

— De 9 de Julho de 2001 a 8 de Janeiro de 2002, como chefe da Divisão Administrativa, substituto;

— De 9 de Janeiro de 2002 a 9 de Dezembro de 2004, como chefe da Divisão Administrativa;

— De 10 de Dezembro de 2004 a 17 de Julho de 2013, como chefe da Divisão de Serviços Marítimos;

— De 18 de Julho de 2013 a 28 de Dezembro de 2021, como chefe do Departamento de Gestão de Recursos Hídricos;

— Desde 29 de Dezembro de 2021, como chefe do Departamento de Actividades Marítimas.

Mestre Chu Chan Wai — nomeado, em comissão de serviço, chefe do Departamento de Actividades Marítimas, pelo período de um ano, renovável, a partir de 1 de Julho de 2025, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 1), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 1, 5.º e 7.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, para preencher a vaga do chefe do Departamento de Actividades Marítimas, correspondente ao cargo de chefe de departamento do grupo pessoal de direcção e chefia previsto no anexo 1 ao Regulamento Administrativo n.º 14/2013, repu-

日起生效，為期一年，可續期。而其港口管理廳廳長之定期委任將根據第15/2009號法律第十七條第一款(二)項之規定由同日起自動終止。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任朱振威擔任海事活動廳廳長一職的理由如下：

— 職位出缺；

— 朱振威的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任海事活動廳廳長一職。

2. 學歷：

— 台灣成功大學機械工程學士；

— 國家行政學院公共管理碩士。

3. 專業簡歷：

海事及水務局：

— 2002年9月2日至2006年7月19日，技術員；

— 2006年7月20日至2017年4月25日，高級技術員；

— 2012年4月23日至2016年8月3日，海事公約技術支援中心職務主管；

— 2016年8月4日至2017年4月25日，船舶檢驗處代處長；

— 2017年4月26日至2022年10月27日，船舶檢驗處處長；

— 2022年10月28日至今，港口管理廳廳長。

摘錄自簽署人於二零二五年五月二十八日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，蔡文豪在本局擔任第一職階二等技術輔導員的行政任用合同，自二零二五年八月三日起續期一年。

摘錄自簽署人於二零二五年六月五日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第六條第一款及第五款的規定，施江游在本局擔任第一職階二等高級技術員的行政任用合同，自二零二五年八月十日起續期一年。

blicado pelo Regulamento Administrativo n.º 30/2023, sendo que cessa automaticamente, no mesmo dia, a sua comissão de serviço anterior no cargo de chefe do Departamento de Gestão Portuária, para o qual foi nomeado, de acordo com o disposto no artigo 17.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 15/2009.

Ao abrigo do n.º 2 do artigo 5.º da Lei n.º 15/2009, é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação de Chu Chan Wai para o cargo de chefe do Departamento de Actividades Marítimas:

— Vacatura do cargo;

— Chu Chan Wai possui competência e aptidão profissionais para assumir o cargo de chefe do Departamento de Actividades Marítimas, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Currículo académico:

— Licenciatura em Engenharia Mecânica da Universidade Cheng Kung de Taiwan;

— Mestrado em Gestão Pública do Instituto Nacional de Administração da República Popular da China.

3. Currículo profissional:

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água:

— De 2 de Setembro de 2002 a 19 de Julho de 2006, técnico;

— De 20 de Julho de 2006 a 25 de Abril de 2017, técnico superior;

— De 23 de Abril de 2012 a 3 de Agosto de 2016, chefia funcional do Núcleo de Apoio Técnico sobre Convenções Marítimas;

— De 4 de Agosto de 2016 a 25 de Abril de 2017, chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações, substituto;

— De 26 de Abril de 2017 a 27 de Outubro de 2022, chefe da Divisão de Inspeção de Embarcações;

— Desde 28 de Outubro de 2022, como chefe do Departamento de Gestão Portuária.

Por despacho da signatária, de 28 de Maio de 2025:

Cai Wenhao — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como adjunto-técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 3 de Agosto de 2025.

Por despacho da signatária, de 5 de Junho de 2025:

Si Kong Iao — renovado o contrato administrativo de provimento, pelo período de um ano, como técnico superior de 2.ª classe, 1.º escalão, destes Serviços, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 1 e 5, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir de 10 de Agosto de 2025.

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任第二職階首席特級繪圖員區靜儀，應其要求，自二零二五年六月三日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同第三職階技術工人關育權，應其要求，自二零二五年六月三日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第二職階特級技術輔導員蔡炯揚，應其要求，自二零二五年六月九日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局行政任用合同第一職階二等技術輔導員黃雪雯，應其要求，自二零二五年六月十六日起終止其在本局之職務。

為著有關效力，茲聲明，本局不具期限的行政任用合同第三職階二等海事人員林樹生，因達年齡上限，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十四條第一款c)項、第二款及第12/2015號法律第十五條(一)項的規定，自二零二五年六月二十一日起終止職務。

二零二五年六月二十日於海事及水務局

局長 黃穗文

環 境 保 護 局

批 示 摘 錄

摘錄自環境保護局局長於二零二五年六月十三日作出的批示：

湯嘉祺 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款(二)項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階一等技術輔導員的薪俸點305點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十三條第一款(二)項、第二款(三)項、第三款及第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，自下指相

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Ao Cheng I, desenhadora especialista principal, 2.º escalão, em regime de nomeação definitiva, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 3 de Junho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Guan Yuquan, operário qualificado, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 3 de Junho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Choi Kueng Ieong, adjunto-técnico especialista, 2.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 9 de Junho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Sut Man, adjunta-técnica de 2.ª classe, 1.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento, cessou, a seu pedido, as suas funções destes Serviços, a partir de 16 de Junho de 2025.

Para os devidos efeitos se declara que Lam Su San, pessoal marítimo de 2.ª classe, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, destes Serviços, cessou funções por ter atingido o limite de idade, nos termos dos artigos 44.º, n.ºs 1, alínea c), e 2, do ETAPM, em vigor, e 15.º, alínea 1), da Lei n.º 12/2015, a partir de 21 de Junho de 2025.

Direcção dos Serviços de Assuntos Marítimos e de Água, aos 20 de Junho de 2025. — A Directora, Wong Soi Man.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE PROTECÇÃO AMBIENTAL

Extractos de despachos

Por despachos do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 13 de Junho de 2025:

Tong Ka Kei — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de adjunto-técnico de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 305, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

Os trabalhadores abaixo mencionados, destes Serviços — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, alínea 3), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, conjugado com o artigo

應日期起，以附註形式修改本局下列人員的行政任用合同第三條款：

4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir das datas a cada um indicadas:

黃小鳳 — 轉為第三職階特級技術員，薪俸點545點，自二零二五年六月二十二日起生效；

Wong Sio Fong, com referência à categoria de técnico especialista, 3.º escalão, índice 545, a partir de 22 de Junho de 2025;

陳兆宗及許惠源 — 轉為第五職階輕型車輛司機，薪俸點200點，自二零二五年六月二十日起生效。

Chan Alfredo e Hoi Wai Un, com referência à categoria de motorista de ligeiros, 5.º escalão, índice 200, a partir de 20 de Junho de 2025.

摘錄自環境保護局局長於二零二五年六月十六日作出的批示：

Por despacho do Director da Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, de 16 de Junho de 2025:

張永晶 — 根據經第4/2017號法律及第2/2021號法律修改的第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款及第四款、經第21/2021號行政法規重新公布的第14/2016號行政法規第五條第一款以及現行第12/2015號法律第四條第二款之規定，以附註形式修改在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為收取相等於第一職階首席高級技術員的薪俸點540點，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

Cheong Weng Cheng — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540, nestes Serviços, nos termos da alínea 2) do n.º 1, n.º 2 e n.º 4 do artigo 14.º da Lei n.º 14/2009, alteradas pela Lei n.º 4/2017 e pela Lei n.º 2/2021, e do n.º 1 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, conjugado com o n.º 2 do artigo 4.º da Lei n.º 12/2015 vigente, a partir da data da publicação deste despacho no *Boletim Oficial da RAEM*.

二零二五年六月十七日於環境保護局

Direcção dos Serviços de Protecção Ambiental, aos 17 de Junho de 2025. — O Director, *Ip Kuong Lam*.

局長 葉擴林

交 通 事 務 局

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS PARA OS ASSUNTOS DE TRÁFEGO

批 示 摘 錄

Extractos de despachos

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年三月二十四日作出的批示：

Por despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 24 de Março de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

O trabalhador abaixo mencionado — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, e 12.º, n.ºs 1 e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
賴慧聰	二等高級技術員	1	430	不具期限的行政任用合同	24/04/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Lai Wai Chong	Técnico superior de 2.ª classe	1	430	Contrato administrativo de provimento sem termo	24/04/2025

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年四月二日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十條第一款、第十二條第一款、第三款及第四十五條，以及現行第12/2015號法律第四條第一款、第三款、第五條第一款及第四款之規定，以行政任用合同方式聘用下列工作人員在本局擔任職務，試用期為六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	任用方式	生效日期
劉誠希	輕型車輛司機	1	150	行政任用合同	28/04/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Forma de provimento	Data de entrada em vigor
Lao Shing Hei	Motorista de ligeiros	1	150	Contrato administrativo de provimento	28/04/2025

摘錄自局長於二零二五年四月七日作出的批示：

應賴慧聰之請求，其在本局擔任第二職階特級技術輔導員的不具期限的行政任用合同自二零二五年四月二十四日起予以解除。

摘錄自局長於二零二五年五月十四日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
程廈緣	特級技術員	3	545	27/04/2025
辛福青	特級技術員	3	545	27/04/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Cheng Ha Un	Técnico especialista	3	545	27/04/2025
San Fok Cheng	Técnico especialista	3	545	27/04/2025

摘錄自副局長於二零二五年五月二十日作出的批示：

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款及第六條第一款的規定，下列工作人員在本局擔任如下職務的行政任用合同續期六個月，並自相應日期開始生效：

姓名	職級	職階	生效日期
鄭敬生	顧問高級技術員	1	11/07/2025

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Chiang Keng Sang	Técnico superior assessor	1	11/07/2025

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 2 de Abril de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — contratado por contrato administrativo de provimento, pelo período experimental de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 10.º, n.º 1, 12.º, n.ºs 1 e 3, e 45.º da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 1 e 3, e 5.º, n.ºs 1 e 4, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

Por despacho do director dos Serviços, de 7 de Abril de 2025:

Lai Wai Chong — rescindido, a seu pedido, o contrato administrativo de provimento sem termo como adjunta-técnica especialista, 2.º escalão, nestes Serviços, a partir de 24 de Abril de 2025.

Por despachos do director dos Serviços, de 14 de Maio de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 20 de Maio de 2025:

O trabalhador abaixo mencionado — renovado o seu contrato administrativo de provimento, pelo período de seis meses, para exercer funções nestes Serviços, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.º 1, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月二十八日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局組織及運作》第十三條的規定，以定期委任方式委任麥豪傑為本局協調處處長，自二零二五年七月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

— 麥豪傑的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局協調處處長一職。

2. 學歷：

— 管理學學士（運輸科技與管理學系）；

— 管理學碩士（運輸科技與管理學系）。

3. 專業簡歷：

— 二零一零年十一月至二零二二年一月，交通事務局技術員；

— 二零一八年一月至二零二二年一月，交通事務局職務主管；

— 二零二三年四月至今，交通事務局技術員；

— 二零二五年四月至今，交通事務局協調處處長。

根據第15/2009號法律第二條第三款（二）項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b）項及第二十三條第一款a）項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局組織及運作》第十六條的規定，以定期委任方式委任黃少祺為本局駕駛執照處處長，自二零二五年七月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 28 de Maio de 2025:

Mak Hou Kit — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Coordenação destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 13.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 1 de Julho de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— Mak Hou Kit possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Coordenação destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão (Tecnologia e Gestão de Transportes);

— Mestrado em Gestão (Tecnologia e Gestão de Transportes).

3. Currículo profissional:

— Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Novembro de 2010 a Janeiro de 2022;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a partir de Janeiro de 2018 a Janeiro de 2022;

— Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Abril de 2023 até à presente data;

— Chefe da Divisão de Coordenação, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Abril de 2025 até à presente data.

Wong Siu Kei Filipe — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Licenciamento de Condução destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 16.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 1 de Julho de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— 黃少祺的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局駕駛執照處處長一職。

2. 學歷：

— 管理學學士。

3. 專業簡歷：

— 一九九三年十二月至一九九六年五月，澳門市政廳行政文員；

— 一九九六年五月至一九九八年二月，澳門市政廳技術輔導員；

— 一九九八年二月至一九九九年十二月，澳門市政廳行政文員；

— 一九九九年十二月至二零零一年十二月，臨時澳門市政局行政文員；

— 二零零二年一月至二零零八年五月，民政總署行政文員；

— 二零零五年一月至二零零八年五月，民政總署職務主管；

— 二零零八年五月至二零零九年八月，交通事務局行政文員；

— 二零零八年五月至二零二二年六月，交通事務局職務主管；

— 二零零九年八月至二零一一年五月，交通事務局行政技術助理員；

— 二零一一年六月至今，交通事務局技術員；

— 二零二五年四月至今，交通事務局駕駛執照處代處長。

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月三十日作出的批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，並結合第26/2009號行政法規第二條第二款、第三條第二款、第五條、第七條及第九條，現行《澳門公共行政工作人員通則》第二十條第一款b)項及第二十三條第一款a)項，以及第3/2008號行政法規《交通事務局的組織及運作》第十二條的規定，以定期委任方式委任何振濤為本局運輸管理處處長，自二零二五年七月三日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：

— 職位出缺及因本局的職責有需要填補空缺；

— Wong Siu Kei Filipe possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Licenciamento de Condução destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão.

3. Currículo profissional:

— Oficial administrativo do Leal Senado de Macau, de Dezembro de 1993 a Maio de 1996;

— Adjunto-técnico do Leal Senado de Macau, de Maio de 1996 a Fevereiro de 1998;

— Oficial administrativo do Leal Senado de Macau, de Fevereiro de 1998 a Dezembro de 1999;

— Oficial administrativo da Câmara Municipal de Macau Provisória, de Dezembro de 1999 a Dezembro de 2001;

— Oficial administrativo do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Janeiro de 2002 a Maio de 2008;

— Chefia funcional do Instituto para os Assuntos Cívicos e Municipais, de Janeiro de 2005 a Maio de 2008;

— Oficial administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 a Agosto de 2009;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 a Junho de 2022;

— Assistente técnico administrativo da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Agosto de 2009 a Maio de 2011;

— Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Junho de 2011 até à presente data;

— Chefe da Divisão de Licenciamento de Condução, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Abril de 2025 até à presente data.

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 30 de Maio de 2025:

Ho Chan Tou Antonio — nomeado, em comissão de serviço, pelo período de um ano, chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, nos termos dos artigos 2.º, n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, n.º 2, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e 20.º, n.º 1, alínea b), e 23.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, e 12.º do Regulamento Administrativo n.º 3/2008 (Organização e funcionamento da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego), a partir de 3 de Julho de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2, da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e o currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:

— Vacatura do cargo e necessidade do seu preenchimento por razões operacionais destes Serviços;

— 何振濤的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任本局運輸管理處處長一職。

2. 學歷：

— 管理學學士(運輸工程與管理學系)。

3. 專業簡歷：

— 二零零六年二月至二零零六年十月，教育暨青年局技術輔導員；

— 二零零六年十一月至二零零八年五月，土地工務運輸局技術員；

— 二零零八年五月至二零零九年四月，交通事務局技術員；

— 二零零九年五月至二零一九年六月，交通事務局高級技術員；

— 二零一一年一月至二零一九年六月，交通事務局職務主管；

— 二零一八年十二月至二零一九年六月，交通事務局運輸管理處代處長；

— 二零一九年六月至二零二三年七月，交通事務局運輸管理處處長；

— 二零二三年七月至今，交通事務局行政及財政處處長。

摘錄自局長於二零二五年六月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

— Ho Chan Tou Antonio possui competência e aptidão para assumir o cargo de chefe da Divisão de Gestão de Transportes destes Serviços, o que se demonstra pelo *curriculum vitae*.

2. Habilitações literárias:

— Licenciatura em Gestão (Transportation Engineering and Management).

3. Currículo profissional:

— Adjunto-técnico da Direcção dos Serviços de Educação e Juventude, de Fevereiro de 2006 a Outubro de 2006;

— Técnico da Direcção dos Serviços de Solos, Obras Públicas e Transportes, de Novembro de 2006 a Maio de 2008;

— Técnico da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2008 a Abril de 2009;

— Técnico superior da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Maio de 2009 a Junho de 2019;

— Chefia funcional da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, a partir de Janeiro de 2011 a Junho de 2019;

— Chefe da Divisão de Gestão de Transportes, substituto, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Dezembro de 2018 a Junho de 2019;

— Chefe da Divisão de Gestão de Transportes, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Junho de 2019 a Julho de 2023;

— Chefe da Divisão Administrativa e Financeira, da Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, de Julho de 2023 até à presente data.

Por despachos do director dos Serviços, de 6 de Junho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.^a dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
張傑彬	二等車輛駕駛考試員	2	275	14/05/2025
朱維國	二等車輛駕駛考試員	2	275	14/05/2025
關俊威	二等車輛駕駛考試員	2	275	14/05/2025
吳梓河	二等車輛駕駛考試員	2	275	14/05/2025
譚廉款	二等車輛駕駛考試員	2	275	14/05/2025
吳偉傑	二等車輛駕駛考試員	2	275	14/05/2025
蔡家堯	一等技術輔導員	2	320	18/05/2025
庄曉聰	首席高級技術員	2	565	30/05/2025
鄭振濤	首席高級技術員	2	565	30/05/2025

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
陳少文	首席技術輔導員	2	365	30/05/2025
楊慧馨	首席技術輔導員	2	365	30/05/2025
冼咏霞	首席技術輔導員	2	365	30/05/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Cheong Kit Pan	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	14/05/2025
Chu Wai Kuok	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	14/05/2025
Kuan Chon Wai	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	14/05/2025
Ng Chi Ho	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	14/05/2025
Tam Lim Fun	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	14/05/2025
Ung Wai Kit	Examinador de condução de 2.ª classe	2	275	14/05/2025
Choi Ka Io	Adjunto-técnico de 1.ª classe	2	320	18/05/2025
Chong Hio Chong	Técnico superior principal	2	565	30/05/2025
Kuong Chan Hou	Técnico superior principal	2	565	30/05/2025
Chan Sio Man	Adjunto-técnico principal	2	365	30/05/2025
Ieong Wai Heng	Adjunto-técnico principal	2	365	30/05/2025
Xian Yongxia	Adjunto-técnico principal	2	365	30/05/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款（四）項及第三款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento para exercer funções nestes Serviços, na seguinte categoria, escalão e índice, nos termos dos artigos 13.º, n.ºs 2, alínea 4), e 3, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
卓智明	勤雜人員	10	240	24/05/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Cheok Chi Meng	Auxiliar	10	240	24/05/2025

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款（二）項，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階和薪俸點分別如下，並自相應日期開始生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento para exercerem funções nestes Serviços, nas seguintes categorias, escalões e índices, nos termos dos artigos 13.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, vigente, e 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir das datas a seguir indicadas:

姓名	職級	職階	薪俸點	生效日期
陳嘉莉	主任翻譯員	2	625	30/05/2025
梁偉豪	特級技術員	2	525	30/05/2025

Nome	Categoria	Escalão	Índice	Data de entrada em vigor
Chan Ka Lei	Intérprete-tradutor chefe	2	625	30/05/2025
Leong Wai Hou	Técnico especialista	2	525	30/05/2025

摘錄自副局長於二零二五年六月六日作出的批示：

Por despacho do subdirector dos Serviços, de 6 de Junho de 2025:

根據現行第12/2015號法律第四條第二款、第三款、第六條第二款（二）項及第三款的規定，修改下列人員的長期行政任用合同為不具期限的行政任用合同，並自相應日期開始生效：

O trabalhador abaixo mencionado — alterado o seu contrato administrativo de provimento de longa duração para contrato administrativo de provimento sem termo, nos termos dos artigos 4.º, n.ºs 2 e 3, e 6.º, n.ºs 2, alínea 2), e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data a seguir indicada:

姓名	職級	職階	生效日期
梁儷滌	二等高級技術員	1	07/05/2025

Nome	Categoria	Escalão	Data de entrada em vigor
Leong Lai Ieng	Técnico superior de 2.ª classe	1	07/05/2025

摘錄自局長於二零二五年六月十一日作出的批示：

Por despachos do director dos Serviços, de 11 de Junho de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

姓名	職級	職階	薪俸點
林健基	首席顧問高級技術員	1	660
陸浩威	首席顧問高級技術員	1	660
薛金	首席特級技術員	1	560
梁好妹	首席特級技術輔導員	1	450

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Lam Kin Kei	Técnico superior assessor principal	1	660
Luk Ho Wai	Técnico superior assessor principal	1	660
Sit Kam	Técnico especialista principal	1	560
Leong Hou Mui	Adjunto-técnico especialista principal	1	450

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（二）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 2), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

姓名	職級	職階	薪俸點
庄曉聰	顧問高級技術員	1	600
鄭振濠	顧問高級技術員	1	600
陳少文	特級技術輔導員	1	400
楊慧馨	特級技術輔導員	1	400
冼咏霞	特級技術輔導員	1	400

姓名	職級	職階	薪俸點
蔡家堯	首席技術輔導員	1	350
張傑彬	一等車輛駕駛考試員	1	305
朱維國	一等車輛駕駛考試員	1	305
關俊威	一等車輛駕駛考試員	1	305
吳梓河	一等車輛駕駛考試員	1	305
譚廉款	一等車輛駕駛考試員	1	305
吳偉傑	一等車輛駕駛考試員	1	305

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chong Hio Chong	Técnico superior assessor	1	600
Kuong Chan Hou	Técnico superior assessor	1	600
Chan Sio Man	Adjunto-técnico especialista	1	400
Ieong Wai Heng	Adjunto-técnico especialista	1	400
Xian Yongxia	Adjunto-técnico especialista	1	400
Choi Ka Io	Adjunto-técnico principal	1	350
Cheong Kit Pan	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305
Chu Wai Kuok	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305
Kuan Chon Wai	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305
Ng Chi Ho	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305
Tam Lim Fun	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305
Ung Wai Kit	Examinador de condução de 1.ª classe	1	305

摘錄自局長於二零二五年六月十七日作出的批示：

Por despachos do director dos Serviços, de 17 de Junho de 2025:

根據現行第14/2009號法律第十四條第二款、第三款、第四款及第二十七條第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 2, 3 e 4, e 27.º, n.º 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

姓名	職級	職階	薪俸點
陳嘉莉	顧問翻譯員	1	675

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Chan Ka Lei	Intérprete-tradutor assessor	1	675

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款（一）項、第二款、第三款及第四款、現行第14/2016號行政法規第五條，以及現行第12/2015號法律第四條第二款及第三款的規定，以附註方式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，自本批示摘錄公佈日起生效：

O trabalhador abaixo mencionado — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento, nos termos dos artigos 14.º, n.ºs 1, alínea 1), 2, 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, vigente, e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, vigente, conjugados com o artigo 4.º, n.ºs 2 e 3, da Lei n.º 12/2015, vigente, a partir da data da publicação do presente extracto de despacho:

姓名	職級	職階	薪俸點
黃開榮	首席顧問高級技術員	1	660

Nome	Categoria	Escalão	Índice
Wong Hoi Weng	Técnico superior assessor principal	1	660

聲 明

為著有關效力，茲聲明麥豪傑因獲定期委任為本局協調處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以長期行政任用合同方式擔任第三職階特級技術員之職務，自二零二五年七月一日起終止。

為著有關效力，茲聲明黃少祺因獲定期委任為本局駕駛執照處處長，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條之規定，其以不具期限的行政任用合同方式擔任第三職階特級技術員之職務，自二零二五年七月一日起終止。

為著有關效力，茲聲明，根據第15/2009號法律第十七條第一款（一）項的規定，何振濤擔任本局行政及財政處處長的定期委任因期限屆滿而終止，自二零二五年七月三日起生效。

二零二五年六月十九日於交通事務局

局長 林衍新

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Mak Hou Kit cessou as funções como técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento de longa duração, a partir de 1 de Julho de 2025, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Coordenação destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Para os devidos efeitos se declara que Wong Siu Kei Filipe cessou as funções como técnico especialista, 3.º escalão, em regime de contrato administrativo de provimento sem termo, a partir de 1 de Julho de 2025, por nomeação, em comissão de serviço, como chefe da Divisão de Licenciamento de Condução destes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, vigente.

Para os devidos efeitos se declara que, nos termos do artigo 17.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 15/2009, Ho Chan Tou Antonio cessou a comissão de serviço, no termo do seu prazo, como chefe da Divisão Administrativa e Financeira destes Serviços, a partir de 3 de Julho de 2025.

Direcção dos Serviços para os Assuntos de Tráfego, aos 19 de Junho de 2025. — O Director dos Serviços, *Lam Hin San*.

民 航 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年六月十七日作出的批示：

根據二月四日第10/91/M號法令核准的《澳門民用航空局章程》第三條第二款a)項的規定，並維持先前有關委任的依據，馮偉龍擔任民航局副局長的委任，自二零二五年七月十二日起，續期一年。

二零二五年六月十九日於民航局

局長 潘華健

AUTORIDADE DE AVIAÇÃO CIVIL

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 17 de Junho de 2025:

Fong Wai Long — renovada a nomeação, pelo período de um ano, como vice-presidente da Autoridade de Aviação Civil, a partir de 12 de Julho de 2025, por se manterem os fundamentos que prevaleceram à respectiva nomeação, nos termos da alínea a) do n.º 2 do artigo 3.º do Estatuto da Autoridade de Aviação Civil de Macau, aprovado pelo Decreto-Lei n.º 10/91/M, de 4 de Fevereiro.

Autoridade de Aviação Civil, aos 19 de Junho de 2025. — O Presidente, *Pun Wa Kin*.

郵 電 局

批 示 摘 錄

摘錄自簽署人於二零二五年六月六日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十三條第二款(四)項、第三款和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改林佩珊在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，轉為第九職階技術工人，薪俸點為280點，自二零二五年六月十七日起生效。

根據現行第14/2009號法律第十三條第一款(二)項和第四款，以及現行第12/2015號法律第四條第二款的規定，以附註形式修改下列人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級、職階、薪俸點及日期分別如下：

胡錦和，自二零二五年六月六日起轉為第二職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇，薪俸點為455點；

馮兆鈞，自二零二五年六月二十三日起轉為第三職階特級技術輔導員，薪俸點為430點。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十一日作出的批示：

胡錦和，根據現行第12/2015號法律第六條第二款(一)項及第三款的規定，其在本局擔任第二職階二等高級技術員資訊（應用軟件開發）範疇之行政任用合同獲修改為長期行政任用合同，為期三年，自二零二五年六月六日起生效。

摘錄自簽署人於二零二五年六月十三日作出的批示：

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級和薪俸點分別如下，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

梁曉梅，職級變更為第一職階首席顧問高級技術員，薪俸點為660點；

黃志佳及杜偉雄，職級變更為第一職階首席特級技術員（資訊範疇），薪俸點為560點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(二)項，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改下列工作人員在本局擔任職務的行政任用合

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS DE CORREIOS E
TELECOMUNICAÇÕES

Extractos de despachos

Por despachos da signatária, de 6 de Junho de 2025:

Lam Pui San — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento com referência à categoria de operário qualificado, 9.º escalão, índice 280, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 2, alínea 4), 3 e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 17 de Junho de 2025.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias, escalões, índices e datas a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos do artigo 13.º, n.ºs 1, alínea 2), e 4, da Lei n.º 14/2009, em vigor, conjugados com o artigo 4.º, n.º 2, da Lei n.º 12/2015, em vigor:

Wu Kam Wo, para técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), índice 455, a partir de 6 de Junho de 2025;

Fong Sio Kuan, para adjunto-técnico especialista, 3.º escalão, índice 430, a partir de 23 de Junho de 2025.

Por despacho da signatária, de 11 de Junho de 2025:

Wu Kam Wo, técnico superior de 2.ª classe, 2.º escalão, área de informática (desenvolvimento de software), destes Serviços — alterado o respectivo contrato administrativo de provimento para contrato administrativo de provimento de longa duração, pelo período de três anos, nos termos do artigo 6.º, n.ºs 2, alínea 1), e 3, da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir de 6 de Junho de 2025.

Por despachos da signatária, de 13 de Junho de 2025:

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Leong Io Mui, muda para a categoria de técnico superior assessor principal, 1.º escalão, índice 660;

Wong Chi Kai e Tou Wai Hong, mudam para a categoria de técnico especialista principal, 1.º escalão, área de informática, índice 560.

Os trabalhadores abaixo mencionados — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª dos seus contratos administrativos de provimento, para as categorias e índices a cada um indicados, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 2), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado

同第三條款，職級和薪俸點分別如下，並自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效：

陳政建及梁逸豪，職級變更為第一職階首席高級技術員，薪俸點為540點；

何雄業，職級變更為第一職階一等高級技術員，薪俸點為485點；

江淑芳，職級變更為第一職階特級技術員，薪俸點為505點；

鄭家曦，職級變更為第一職階首席技術輔導員，薪俸點為350點。

根據現行第14/2009號法律第十四條第一款(一)項，第2/2021號法律第五條第一款(二)項及第二款，經第21/2021號行政法規修改並重新公佈的第14/2016號行政法規第二條(三)項及第五條，以及現行第12/2015號法律第四條的規定，現以附註形式修改譚凱欣在本局擔任職務的行政任用合同第三條款，職級變更為第一職階首席特級行政技術助理員，薪俸點為345點，自本批示摘要於《澳門特別行政區公報》公佈日起生效。

聲 明

根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第四十五條的規定，本局不具期限的行政任用合同第一職階首席技術輔導員呂嘉輝，自二零二五年六月九日，即在房屋局擔任職務之日起，終止於本局的職務。

為著有關效力，茲聲明本局確定委任第三職階特級郵務文員譚麗琪，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十二條第一款a)項的規定，自二零二五年六月十五日起因達年齡上限而強制退休。

二零二五年六月十九日於郵電局

局長 劉惠明

地 球 物 理 氣 象 局

批 示 摘 錄

摘錄自運輸工務司司長於二零二五年五月二十三日批示：

根據第15/2009號法律第二條第三款(二)項、第四條及第五條，第26/2009號行政法規第二條、第三條第二款、第五條、第七

pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM:

Chan Cheng Kin e Leong Iat Hou, mudam para a categoria de técnico superior principal, 1.º escalão, índice 540;

Ho Hong Ip, muda para a categoria de técnico superior de 1.ª classe, 1.º escalão, índice 485;

Kong Sok Fong, muda para a categoria de técnico especialista, 1.º escalão, índice 505;

Eurico Jacinto Kuong, muda para a categoria de adjunto-técnico principal, 1.º escalão, índice 350.

Tam Hoi Ian — alterada, por averbamento, a cláusula 3.ª do seu contrato administrativo de provimento muda para a categoria de assistente técnico administrativo especialista principal, 1.º escalão, índice 345, nestes Serviços, nos termos dos artigos 14.º, n.º 1, alínea 1), da Lei n.º 14/2009, em vigor, 5.º, n.ºs 1, alínea 2), e 2, da Lei n.º 2/2021, 2.º, alínea 3), e 5.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, alterado e republicado pelo Regulamento Administrativo n.º 21/2021, e 4.º da Lei n.º 12/2015, em vigor, a partir da data da sua publicação no *Boletim Oficial* da RAEM.

Declarações

Para os devidos efeitos se declara que Loi Ka Fai, adjunto-técnico principal, 1.º escalão, contratada com contrato administrativo de provimento sem termo, cessou as suas funções, nestes Serviços, nos termos do artigo 45.º do ETAPM, em vigor, a partir de 9 de Junho de 2025, data em que iniciou funções no Instituto de Habitação.

Para os devidos efeitos se declara que Tam Lai Kei, oficial de exploração postal especialista, 3.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, desligada do serviço para efeitos de aposentação obrigatória por atingir o limite de idade, nos termos do artigo 262.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, em vigor, a partir de 15 de Junho de 2025.

Direcção dos Serviços de Correios e Telecomunicações, aos 19 de Junho de 2025. — A Directora dos Serviços, *Lau Wai Meng*.

DIRECÇÃO DOS SERVIÇOS METEOROLÓGICOS E GEOFÍSICOS

Extracto de despacho

Por despacho do Ex.^{mo} Senhor Secretário para os Transportes e Obras Públicas, de 23 de Maio de 2025:

Tou Wai Kei — nomeado, em comissão de serviço, Chefe da Divisão de Instrumentos e Técnicas Profissionais destes Serviços, pelo período de um ano, nos termos dos artigos 2.º,

條及第九條，以及第40/2023號行政法規第十一條的規定，以定期委任方式委任杜偉奇為本局專業儀器及技術處處長，自二零二五年七月一日起，為期一年。

按照第15/2009號法律第五條第二款的規定，現刊登委任理由及獲委任人的學歷和專業簡歷如下：

1. 委任理由：
- 職位出缺；

— 杜偉奇的個人履歷顯示其具備專業能力及才幹擔任專業儀器及技術處處長一職。
2. 學歷：
- 澳門大學電機及電子工程碩士；

— 澳門大學工程學學士(電機及電子工程)。
3. 專業簡歷：
- 2020年5月至2023年11月

地球物理暨氣象局高級技術員；

— 2023年12月至今

地球物理氣象局高級技術員；

— 2023年12月至2024年6月

曾多次代任地球物理氣象局專業儀器及技術處處長；

— 2024年7月至今

地球物理氣象局專業儀器及技術處代處長。

聲 明

為著有關效力，茲聲明，本局確定委任之第二職階首席特級氣象技術員方淑貞，根據現行《澳門公共行政工作人員通則》第二百六十三條第一款a)項的規定，因自願退休而離職，自二零二五年六月十七日起生效。

二零二五年六月十七日於地球物理氣象局

局長 梁永權

n.º 3, alínea 2), 4.º e 5.º da Lei n.º 15/2009, conjugados com os artigos 2.º, 3.º, n.º 2, 5.º, 7.º e 9.º do Regulamento Administrativo n.º 26/2009, e do artigo 11.º do Regulamento Administrativo n.º 40/2023, a partir de 1 de Julho de 2025.

Ao abrigo do artigo 5.º, n.º 2 da Lei n.º 15/2009 é publicada a nota relativa aos fundamentos da respectiva nomeação e ao currículo académico e profissional do nomeado:

1. Fundamentos da nomeação:
- Vacatura do cargo;

— Tou Wai Kei possui competência profissional e aptidão para o exercício do cargo de Chefe da Divisão de Instrumentos e Técnicas Profissionais destes Serviços, que se demonstra pelo curriculum vitae.
2. Currículo académico:
- Mestre em Engenharia Electrotécnica e Electrónica pela Universidade de Macau;

— Licenciado em Engenharia (Engenharia Electrotécnica e Electrónica) pela Universidade de Macau.
3. Currículo profissional:
- De Maio de 2020 até Novembro de 2023

técnico superior da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— De Dezembro de 2023 até à presente data

técnico superior da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos;

— De Dezembro de 2023 a Junho de 2024

várias vezes, substituto, do Chefe da Divisão de Instrumentos e Técnicas Profissionais;

— De Julho de 2024 até à presente data

chefe da Divisão de Instrumentos e Técnicas Profissionais, substituto, da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos.

Declaração

Para os devidos efeitos se declara que Fong Sok Cheng, meteorologista operacional especialista principal, 2.º escalão, de nomeação definitiva, destes Serviços, foi desligado do serviço para efeitos de aposentação voluntária, nos termos do artigo 263.º, n.º 1, alínea a), do ETAPM, vigente, a partir de 17 de Junho de 2025.

Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos, aos 17 de Junho de 2025. — O Director, *Leong Weng Kun*.